

INCLUYE ACCESO
A LA VISUALIZACIÓN
ONLINE DEL FONDO
COMPLETO DE
LA REVISTA

VELIS PRAXIDE ET PRO

Revista

Julio 2018

42

Revista Penal

Penal

Julio 2018



Revista Penal

Número 42

Sumario

Doctrina:

- El terrorismo en el siglo XXI: del terrorismo nacional al terrorismo global, por *Ignacio Berdugo Gómez de la Torre* 5
- Justicia penal restaurativa: el redescubrimiento de la víctima ante el conflicto penal, por *Miguel Bustos Rubio* 31
- Violencia de género y diversidad cultural: el ejemplo de los matrimonios forzados, por *Fátima Cisneros Ávila*..... 43
- La intervención en el proceso penal de terceros afectados por el decomiso, por *Jesús Conde Fuentes*..... 56
- Expansión de la represión penal de la pornografía infantil: La indemnidad sexual de los adultos que parecen menores y la de los personajes 3D, por *Javier Fernández Teruelo*..... 67
- Mercado regulado de cannabis vs. política bancaria. ¿Un mercado obligado a operar fuera del sistema financiero?, por *Pablo Galain Palermo* 82
- Composición de tribunales en el proceso penal polaco, por *Jacek Kosonoga*..... 99
- Aspectos principales de la responsabilidad penal de los partidos políticos, por *José León Alapont* 122
- Algunas consideraciones críticas en torno a los delitos de falso testimonio y el procedimiento arbitral, por *Jesús Martínez Ruiz*..... 142
- El caso Wannacry. Ataque en la red, por *Alberto Enrique Nava Garcés* 148
- Riesgo, procedimientos actuariales basados en inteligencia artificial y medidas de seguridad, por *Carlos María Romeo Casabona*..... 165
- Víctimas del terrorismo y su participación en la ejecución de la pena, por *Carmen Salinero Alonso*..... 180
- El conflicto entre vidas en Derecho penal, por *Mario Sánchez Dafaue*..... 203

Sistemas penales comparados: “Reformas en la legislación penal y procesal (2015-2018) - Criminal and Criminal Procedural Law Reforms in the Period 2015-2018” 221

Especial: “ Informe de la Clínica Jurídico-penal de la Universidad de Salamanca sobre el caso de los jesuitas (El Salvador)”, por *Juan Pablo Agudelo Mancera, Luis Alberto García Barriga, Nora Graciela Martínez Abreu, Wendy Pena González, Tamara Poza Miguel y Laura Torres* 288

* Los primeros 25 números de la Revista Penal están recogidos en el repositorio institucional científico de la Universidad de Huelva Arias Montano: <http://rabida.uhu.es/dspace/handle/10272/11778>



Universidad
de Huelva



UNIVERSIDAD
DE SALAMANCA



Santander

am Arias Montano
Repositorio Institucional
de la Universidad de Huelva

tirant lo blanch

Publicación semestral editada en colaboración con las Universidades de Huelva, Salamanca, Castilla-La Mancha, Pablo Olavide de Sevilla y la Cátedra de Derechos Humanos Manuel de Lardizábal.

Dirección

Juan Carlos Ferré Olivé. Universidad de Huelva
jferreolive@gmail.com

Secretarios de redacción

Víctor Manuel Macías Caro. Universidad Pablo de Olavide
Miguel Bustos Rubio. Universidad Internacional de La Rioja

Comité Científico Internacional

Kai Ambos. Univ. Göttingen	José Luis González Cussac. Univ. Valencia
Luis Arroyo Zapatero. Univ. Castilla-La Mancha	Borja Mapelli Caffarena. Univ. Sevilla
Ignacio Berdugo Gómez de la Torre. Univ. Salamanca	Victor Moreno Catena. Univ. Carlos III
Gerhard Dannecker. Univ. Heidelberg	Francisco Muñoz Conde. Univ. Pablo Olavide
José Luis de la Cuesta Arzamendi. Univ. País Vasco	Enzo Musco. Univ. Roma
Albin Eser. Max Planck Institut, Freiburg	Francesco Palazzo. Univ. Firenze
Jorge Figueiredo Dias. Univ. Coimbra	Teresa Pizarro Beleza. Univ. Lisboa
George P. Fletcher. Univ. Columbia	Claus Roxin. Univ. München
Luigi Foffani. Univ. Módena	José Ramón Serrano Piedecasas. Univ. Castilla-La Mancha
Nicolás García Rivas. Univ. Castilla-La Mancha	Ulrich Sieber. Max Planck. Institut, Freiburg
Vicente Gimeno Sendra. UNED	Juan M. Terradillos Basoco. Univ. Cádiz
José Manuel Gómez Benítez. Univ. Complutense	Klaus Tiedemann. Univ. Freiburg
Juan Luis Gómez Colomer. Univ. Jaume Iº	John Vervaele. Univ. Utrecht
Carmen Gómez Rivero. Univ. Sevilla	Eugenio Raúl Zaffaroni. Univ. Buenos Aires
Manuel Vidaurri Aréchiga. Univ. La Salle Bajío	

Consejo de Redacción

Miguel Ángel Núñez Paz y Susana Barón Quintero (Universidad de Huelva), Adán Nieto Martín, Eduardo Demetrio Crespo y Ana Cristina Rodríguez (Universidad de Castilla-La Mancha), Emilio Cortés Bechiarelli (Universidad de Extremadura), Fernando Navarro Cardoso y Carmen Salinero Alonso (Universidad de Las Palmas de Gran Canaria), Lorenzo Bujosa Badell, Eduardo Fabián Caparros, Nuria Matellanes Rodríguez, Ana Pérez Cepeda, Nieves Sanz Mulas y Nicolás Rodríguez García (Universidad de Salamanca), Paula Andrea Ramírez Barbosa (Universidad Externado, Colombia), Paula Bianchi (Universidad de Los Andes, Venezuela), Elena Núñez Castaño (Universidad de Sevilla), Carmen González Vaz (Universidad Complutense) Pablo Galain Palermo (Max Planck Institut - Universidad Católica de Uruguay), Alexis Couto de Brito y William Terra de Oliveira (Univ. Mackenzie, San Pablo, Brasil).

Sistemas penales comparados

Philipp Dominik y Martin Paul Wassmer (Alemania)	Manuel Vidaurri Aréchiga (México)
Luis Fernando Niño (Argentina)	Sergio J. Cuarezma Terán (Nicaragua)
Jiajia Yu (China)	Carlos Enrique Muñoz Pope (Panamá)
Álvaro Orlando Pérez Pinzón (Colombia)	Víctor Roberto Prado Saldarriaga (Perú)
Angie A. Arce Acuña (Costa Rica)	Volodymyr Hulkevych (Ucrania)
Elena Núñez Castaño (España)	Pablo Galain Palermo y Pamela Cruz (Uruguay)
Lavinia Messori (Italia)	Jesús Enrique Rincón Rincón (Venezuela)

www.revistapenal.com

© TIRANT LO BLANCH
EDITA: TIRANT LO BLANCH
C/ Artes Gráficas, 14 - 46010 - Valencia
TELF.: 96/361 00 48 - 50
FAX: 96/369 41 51
Email: tlb@tirant.com
<http://www.tirant.com>
Librería virtual: <http://www.tirant.es>
DEPÓSITO LEGAL: B-28940-1997
ISSN.: 1138-9168
IMPRIME: Guada Impresores, S.L.
MAQUETA: Tink Factoría de Color

Si tiene alguna queja o sugerencia envíenos un mail a: atencioncliente@tirant.com. En caso de no ser atendida su sugerencia por favor lea en www.tirant.net/index.php/empresa/politicas-de-empresa nuestro Procedimiento de quejas.

Responsabilidad Social Corporativa: <http://www.tirant.net/Docs/RSCtirant.pdf>



Composición de tribunales en el proceso penal polaco

Jacek Kosonoga

Revista Penal, n.º 42. - Julio 2018

Ficha Técnica

Autor: Jacek Kosonoga

Title: Composition of the court in the Polish criminal procedure

Adscripción institucional: Profesor Doctor Habilitado de la Facultad de Derecho y Administración. Universidad de Lazarski

Sumario: I. Introducción. II. Composición de tribunal en la vista. 1. Composición colegial. 1.1. Causas por crímenes. 1.2. Causas de importancia particular o complejidad. 1.3. Causas por delitos por los cuales la ley prevé la pena de privación vitalicia de libertad. 2. Composición unipersonal. III. Composición de tribunal en la vista de apelación y de casación. IV. Composición de tribunal en la sesión. V. Consecuencias procesales de composición indebida de tribunal. 1. Naturaleza de la composición indebida de tribunal. 2. Juez delegado. 3. Juez o jurado adicional. VI. Bibliografía citada. VI. Jurisprudencia

Resumen: El artículo trata la problemática de composición de un tribunal en el proceso penal polaco. Se analiza cada composición de tribunal característica para causas conocidas en la vista y en la sesión, tanto en primera como en segunda instancia. Se da un enfoque particular a la posibilidad de ampliar la composición debido a la importancia particular o a la complejidad de la causa. Se refiere también a las cuestiones relacionadas con la composición indebida de tribunales. En este aspecto, se analiza la institución de delegación del juez a ejercer sus funciones en otro tribunal, con matización especial acerca de los requisitos legales que condicionan la validez y eficacia de tal delegación. También se relatan cuestiones de composición formada por juez o jurado adicional y juez designado para sustitución.

Palabras clave: Composición de tribunal, delegación de juez, juez adicional, jurado adicional.

Abstract: The article concerns composition of the court in the Polish criminal procedure. The analysis covers composition of the panel at the hearing and at the session of the court in the course of the main trial as well as at an appeal trial. Special consideration was given to the opportunity of extending the composition of the panel because of the particular importance or complexity of the case. The consequences of improper composition of the court were also discussed. With reference to the latter issue reference was made to the institution of delegating a judge to exercise judicial duties in another court. Attention was also paid to the statutory requirements of valid and effective delegation of a judge to another court. A separate part of the article was devoted to the issue of ruling the case by the panel including the so-called additional judge or lay judge as well as a judge appointed to the panel as a replacing judge.

Key words: composition of the court, delegation of a judge, additional judge, additional lay judge.

Rec: 8-05-2018

Fav: 30-05-2018

I. INTRODUCCIÓN

La problemática de composición de tribunales en el proceso penal polaco es una cuestión no sólo compleja teóricamente, sino también importante para la práctica. Tiene sobre todo importante significado para la legalidad, ya que afecta al derecho constitucional del ciudadano a un tribunal competente, incluyendo al tribunal propiamente compuesto e imparcial (art. 45 de la Constitución de la República de Polonia)¹. Además, la infracción de reglas de la correcta composición de tribunales directamente afecta a la posibilidad de impugnar la resolución emitida, ya que constituye un requisito absoluto de impugnación² (art. 439 § 1 punto 2 del código de procedimiento penal), que adicionalmente decide también sobre la posibilidad de impugnar sentencia firme mediante el recurso de casación (art. 523 § 1 del código de procedimiento penal) o de reabrir procedimiento judicial (art. 542 § 3 del código de procedimiento penal). La emisión de una resolución en la composición incorrecta constituye una muy grave infracción de las normas procesales que permite eliminar la resolución del tráfico jurídico.

La composición de tribunales que resuelven en el proceso penal es resultado de varios factores, incluyendo, entre otros: calificación legal de hechos, tipo de procedimiento, grado de complejidad o importancia de

la causa o el foro en el cual resuelva el tribunal. Por motivos de praxeología los asuntos potencialmente menos complicados, relativos a hechos sancionados con pena inferior deberían ser conocidos en sesión³ y en general no requieren implicación de más de un juez. Por contrario, la complejidad mayor del asunto, la sanción legal superior o conocimiento del asunto en la vista determinan la designación de composición colegial, similarmente como el conocimiento de causas en la instancia superior⁴.

De tal suposición ha partido también el legislador polaco limitando en general, la composición colegial a los asuntos conocidos en la primera instancia en juicio que sean al mismo tiempo particularmente complejos o sancionados con pena alta. De acuerdo con art. 28 § 1 de código de proceso penal en juicio en el tribunal de primera instancia el tribunal resuelve compuesto por un juez, a no ser que la ley estipule otra cosa. En las causas por crímenes⁵ el tribunal resuelve compuesto por un juez y dos jurados⁶ (art. 28 § 2 del código de proceso penal.). Debido a la complejidad particular de la causa o su importancia, el tribunal de primera instancia podrá decidir conocerla en composición de tres jueces o de un juez y dos jurados (art. 28 § 3 del código de procedimiento penal). El tribunal compuesto por dos jueces y tres jurados conoce las causas por delitos para

1 Véase p.ej. P. WILIŃSKI, *Proces karny w świetle konstytucji*, Varsovia 2011, p. 122 -124 y jurisprudencia mencionada ahí, véase también A. KUBIAK, *Konstytucyjna zasada prawa do sądu w świetle orzecznictwa Trybunału Konstytucyjnego*, Łódź 2006, p. 124 y ss.; W. JASIŃSKI, *Standard niezależnego i ustanowionego ustawą sądu w orzecznictwie Europejskiego Trybunału Praw Człowieka*, en: J. JASKIERNIA (dir.), *Rada Europy a przemiany demokratyczne w państwach Europy Środkowej i Wschodniej w latach 1989-2009*, Toruń 2010, pp. 254 y ss.

2 La existencia de requisito absoluto de impugnación produce la necesidad de anular la resolución impugnada independientemente de los elementos de la resolución que se impugnan y de influencia de defecto al contenido de resolución (art. 439 § 1 de código de procedimiento penal).

3 La sesión de tribunal, al contrario que la vista, sirve en general para resolver sobre otras cuestiones que el objeto principal de proceso que es el pronunciamiento sobre la responsabilidad penal de autor por el hecho que se imputa. En la sesión se resuelve sobre p.ej. sobre competencia de tribunal o sobre el tipo de procedimiento que ha de aplicarse para la causa en cuestión (art. 339 § 3 punto 3 de código de procedimiento penal).

4 A. ŚWIATŁOWSKI, *Składy orzekające sądu karnego*, en: Z. KWIATKOWSKI (dir.), *System Prawa Karnego Procesowego*, t. V, Varsovia 2015, p. 494.

5 El código penal polaco en su art. 7 divide infracciones penales en: crímenes y delitos menores. Crímenes son las infracciones sancionadas con la pena mínima de 3 años de privación de libertad o más. Los delitos menores son infracciones sancionadas con la pena de más 30 cuotas diarias de multa o con multa de más de 5.000 PLN, con la pena de restricción de libertad superior a un mes o con la pena de privación de libertad superior a un mes.

6 La presencia de jurados en la composición de tribunal es el cumplimiento de la regla de participación de factor social en la justicia (art. 182 de la Constitución de la República de Polonia). Para ser jurado hay que tener nacionalidad polaca y gozar de todos derechos civiles y cívicos, hay que tener carácter impecable y tener 30 pero menos de 70 años, estar empleado o autónomo o vivir en el lugar de candidatura al menos un año, ser capaz por motivos de salud de ejercer obligaciones de jurado, tener al menos formación media o media profesional (art. 158 § 1 de la ley sobre el régimen de tribunales comunes).

los cuales la ley prevé la pena de privación vitalicia de libertad (art. 28 § 4 del código de procedimiento penal).

En cuanto a la composición de tribunales en la vista en segunda instancia, se aplica la regla contraria. En la vista de apelación o de casación el tribunal resuelve compuesto por tres jueces, a no ser que la ley estipule otra cosa (art. 29 § 1 del código de procedimiento penal). La apelación o la casación de la sentencia que condene a la pena de privación vitalicia de libertad es conocida por el tribunal compuesto por cinco jueces (art. 29 § 2 del código de procedimiento penal).

El criterio que diferencia la composición de los tribunales es también el foro en el cual tramita el tribunal. En la sesión —en la cual en general no se resuelve sobre objeto del proceso— el tribunal resuelve compuesto por un juez, a no ser que la ley disponga otra cosa o debido a la complejidad particular de la causa o su importancia el presidente del tribunal ordene conocerla en composición de tres jueces (art. 30 § 1 del código de procedimiento penal). En cambio el tribunal de apelación resuelve en la sesión compuesto por un juez y en composición de tres jueces cuando la resolución impugnada fue dictada en otra composición que un juez o cuando por motivos de complejidad particular de la causa o su importancia el presidente del tribunal ordene su conocimiento en composición de tres jueces, a no ser que la ley disponga otra cosa (art. 30 § 2 del código de procedimiento penal).

A la hora de decidir sobre composición óptima de tribunal el legislador ha de elegir no sólo entre la colegialidad o unipersonalidad, si no también ha de tener en cuenta el requisito constitucional de juzgar con la participación de factor social (art. 182 de la Constitución de la Republica de Polonia)⁷. Como resulta de lo arriba señalado, el tribunal con la participación de jurados resuelve en causas por crímenes (art. 28 § 1 del código de procedimiento penal), en causas de importancia especial o complicadas (art. 28 § 2 del código de procedimiento penal) y en causas por delitos por los cuales la ley prevé la pena de privación vitalicia de libertad. (art. 28 § 4 del código de procedimiento penal).

Aparte de la normativa de código de procedimiento penal, se aplica también la regulación de la ley de 27 de julio de 2001 —Ley sobre el régimen de tribunales comunes⁸, sobre todo en cuanto a la delegación de jueces a otro tribunal (art. 77 de la ley sobre el régimen de tribunales comunes), designación de juez o de jurado adicional (art. 47 i art. 171 de la ley sobre el régimen de tribunales comunes) o sustitución de un juez por el juez del mismo tribunal (art. 45 de la ley sobre el régimen de tribunales comunes)—.

Dicha regulación despierta tanto en la jurisprudencia como en la doctrina polaca muchas cuestiones polémicas de las cuales va a tratar el presente artículo.

II. COMPOSICIÓN DE TRIBUNAL EN LA VISTA

1. Composición colegial

Tal como se ha dicho, en la vista el tribunal por regla general resuelve compuesto por un juez. El conocimiento colegial se limita a: causas por crímenes (art. 28 § 2 del código de procedimiento penal); causas de importancia especial o complejas (art. 28 § 3 del código de procedimiento penal) o causas por delitos por las cuales la ley prevé la pena de privación vitalicia de libertad (art. 28 § 4 del código de procedimiento penal).

1.1. Causas por crímenes

Las causas por crímenes son conocidas por tribunal compuesto por un juez y dos jurados (art. 28 § 2 del código de procedimiento penal). El tribunal competente para conocer estas causas es el tribunal regional (art. 25 § 1 punto 1 del código de procedimiento penal). Se trata sólo de crímenes que no estén castigados con la pena de privación vitalicia de libertad, ya que en tal caso el tribunal regional conoce en composición de dos jueces y tres jurados (art. 28 § 4 del código de procedimiento penal).

La doctrina y jurisprudencia admite que la pena que decide si un hecho es crimen será la pena prevista exclusivamente en la sanción de la norma que tipifica el delito, independientemente de las modificaciones resultantes de la parte general del código penal. No se

7 Véase p.ej.. S. ŚLIWIŃSKI, Ławnik en: W. MAKOWSKI (dir.), Encyklopedia podręczna prawa karnego, sin fecha de edición, t. II, p. 862, S. WALTOŚ, Ławnik - czy piąte koło u wozu, en: T. GRZEGORCZYK (dir.), Funkcje procesu karnego. Księga jubileuszowa Profesora Janusza Tyłmana, Varsovia 2011, p. 523 - 528, Z. GÓRALSKI, Encyklopedia urzędów i godności w danej Polsce, Varsovia 2000, p. 75 y 105, W. DASZKIEWICZ, K. PAŁUSZYŃSKA - DASZKIEWICZ, Proces karny i materialne prawo karne w Polsce w latach 1918 - 1939, Toruń 1965, p. 36 y ss., F. PRUSAK, Czynniki społeczny w procesie karnym, Varsovia 1975, p. 20 - 26, J. WASZCZYŃSKI, Ustrój organów ochrony prawnej, Łódź 1974, p. 76 y ss., K. PIASECKI, Organizacja wymiaru sprawiedliwości w Polsce, Varsovia 2005, p. 235 y ss., Z. RESICH, Nauka o organach ochrony prawnej, Varsovia 1973, p. 80 y ss., M. RYBICKI, Słowo wstępne w: Ławnicy ludowi w sądach powszechnych, Varsovia 1964, p. 3-13.

8 Ustawa z dnia 27 lipca 2001 r. - Prawo o ustroju sądów powszechnych (Dz. U. z 2016 r., poz. 2062 ze zm.).

toma en cuenta la pena potencial que impondrá el tribunal⁹. Por tanto, es irrelevante p.ej. el hecho de que en la causa concurren circunstancias que decidan sobre la extraordinaria rebaja de la pena¹⁰ o que el tribunal ha admitido el caso de menor importancia¹¹.

Cuando la composición de tribunal depende de tipo de la causa a conocer, tal como ocurre en caso de crimen (art. 28 § 2 de código de procedimiento penal), es importante el hecho delictivo, cuya comisión se señala en el escrito de acusación, sin embargo ni la descripción de hecho ni la calificación legal propuesta en el escrito de acusación vincula a tribunal¹². La calificación legal contenida en el escrito de acusación no determina definitivamente la composición de tribunal, es sólo una propuesta de juicio del hecho imputado, en ningún caso vincula al tribunal. El tribunal podrá cambiar la calificación no sólo en la sentencia, sino también a la hora de control formal de la acusación (capítulo 40 del código de procedimiento penal); la puede modificar cuando sea errónea y de esto dependerá la composición de tribunal (art. 339 § 3 del código de procedimiento penal)¹³.

La modificación de la calificación legal también puede aparecer durante el juicio (art. 399 de código de procedimiento penal). La jurisprudencia con razón indica que, cuando durante el juicio existe una potencial posibilidad de modificar la calificación de hecho, aunque sea sólo de uno de los coacusados y de tal manera la composición en tal vista sería incorrecta, el tribunal ha de advertir a las partes sobre la posibilidad de modificar la calificación legal, posteriormente aplazar la vista y solicitar al órgano judicial la designación de la composición que cumpla requisitos de art. 28 del código de

procedimiento penal. A la hora de fijar la nueva composición, más amplia, es posible que permanezcan las personas que componían el órgano menos numeroso, así como que aparezcan sólo nuevas personas¹⁴.

No cabe duda alguna que en caso de conocer en un proceso causa de acusados a los que se les imputa un crimen y acusados que no tienen tal imputación, el tribunal debe conocer la causa compuesto por un juez y dos jurados¹⁵.

1.2. Causas de importancia particular o complejidad

Debido a la complejidad particular de la causa o su importancia el tribunal de primera instancia puede resolver conocer la causa en composición de tres jueces o de un juez y dos jurados (art. 28 § 3 del código de procedimiento penal).

La redacción actual de art. 28 § 3 de código de procedimiento penal se debe a la reforma de 27 de septiembre de 2013¹⁶. El cambio consiste en la posibilidad conocerla causa no sólo por la composición profesional, pero también con la participación de jurados. Además, se ampliaron los requisitos de cambio de composición por añadir la importancia de la causa a la complejidad particular. En los motivos de la reforma se señaló que la complejidad de asunto, sobre todo si aparece en la aplicación de la ley y no en los hechos determinados, por lo general debe conducir a la designación de composición profesional de tres jueces. La importancia de la causa y a veces el grado de complejidad de circunstancias de la causa deben excepcionalmente permitir la designación de jurados¹⁷. Aunque es una pauta interpretativa, pero parece que para garantizar la uniformidad de jurisprudencia sería conveniente que el precepto señalase el

9 Véase. uchwała SN z 19.03.1970 r., VI KZP 27/69, OSNKW 1970, nr 4 - 5, poz. 33, con comentario positivo de M. CIEŚLAK, PiP 1970, núm. 11, p. 831 y ss., uchwała SN z 29.07.1970 r. VI KZP 32/70, OSNKW 1970, núm. 10, poz. 117, R.A. STEFAŃSKI, Składy sądu w postępowaniu karnym en: JAKUBOWSKA - HARA J., NOWAK C. SKUPIŃSKI J., (dires.), Reforma prawa karnego - propozycje i komentarze. Księga pamiątkowa Profesor Barbary Kunickiej-Michalskiej, Varsovia 2008, p. 422, K. DASZKIEWICZ, Nadzwyczajne złagodzenie kary, Varsovia 1976, p. 10 y ss., A. KABAT, Glosa do uchwały składu siedmiu sędziów SN z dnia 15 kwietnia 1986r., VI KZP 55/85, NP 1987, núm. 1, p. 116 y ss.

10 La extraordinaria rebaja de pena consiste en imponer la pena inferior de limite mínimo de la pena o la pena menos grave (art. 60 de código penal)

11 El caso de menor importancia se caracteriza por predominio de elementos objetivo-subjetivos que atenúan el delito, por lo que dado a su naturaleza es un hecho de menor nocividad social, véase B. STEFAŃSKA, Wypadek mniejszej wagi w polskim prawie karnym, Ius Novum 2017, núm. 1, p. 48 y ss., wyrok SA w Krakowie z 29.12.1999 r., II AKa 238/99, KZS 2000, núm. 1, poz. 28.

12 Uchwała SN z 16.11.2000 r., I KZP 35/00, OSNKW 2000, núm. 11-12, poz. 92.

13 Wyrok SA w Krakowie z 25.01.2005 r., II Aka 252/05, KZS 2006, núm. 1, poz. 35.

14 Postanowienie SN z 4.11.2003 r., III KK 137/02, OSNWSK 2003, poz. 2323, T. GRZEGORCZYK, Kodeks postępowania karnego. Komentarz, t. I, Varsovia 2014, p. 189.

15 Wyrok SN z 22.4.1971 r., II KR 14/71 OSNKW 1971, núm. 11, poz. 176.

16 Ustawa z dnia 27 września 2013 r. o zmianie ustawy - Kodeks postępowania karnego oraz niektórych innych ustaw (Dz.U. z 2013r., poz. 1247 ze zm.).

17 Sejm VII kadencji druk sejmowy núm. 870, p. 21.

requisito de asignación a una composición en concreto (profesional o con jurados).

El cambio de composición puede tener lugar tanto por motivos de complejidad particular de la causa como por su importancia particular. Aunque el art. 28 § 3 del código de procedimiento penal dice sólo sobre “complejidad particular”, pero teniendo en cuenta la necesidad de redactar texto legal de forma concisa y sintética para evitar repeticiones innecesarias, hay que asumir que el adjetivo “particular” se refiere a ambos requisitos. Además, sobre el cambio de composición debe decidir la importancia extraordinaria de la causa conocida. Tampoco se excluye que sea la suma de circunstancias resultantes de ambas premisas. La palabra “complejo” significa: difícil para entender, lleno de confusiones, complicado, intrincado¹⁸. Tal característica ha de aparecer en el fondo de la causa. La importancia significa, entre otros, significación, gravedad, significado de algo¹⁹. Se trata en general de reacción social a la causa, relacionada con la justicia dictada por los tribunales.

Ambas expresiones normativas fueron sometidas a la interpretación detenida, a base de art. 25 § 2 del código de procedimiento penal²⁰. Debido a la identidad de las expresiones normativas empleadas en art. 25 § 2 de código de procedimiento penal y art. 28 § 3 de código de procedimiento penal, la jurisprudencia elaborada a base de la primera norma ha de aplicarse coadyuvantemente a la hora de valorar los requisitos para ampliar la composición²¹.

Sobre la complejidad particular de la causa pueden decidir tanto los hechos como aspectos legales relativos al derecho sustancial, procesal o relacionados con la esfera del proceso penal en las causas de relaciones internacionales²². Se trata, entre otros, de examen de materia legal compleja que requiera análisis de múltiples preceptos, incluidos sobre todo en las leyes especiales; métodos y formas extraordinariamente complicadas de ejecución de hechos imputados a los acusados; complejas relaciones interpersonales en el marco de hechos delictivos; colisión entre legislación nacional y extranjera; practica de pruebas criminalísticas únicas²³. Son causas que requieren operación compleja de razonamiento, muchas veces la interpretación de preceptos legales que no han sido tratados por la jurisprudencia del Tribunal Supremo o de tribunales de apelación²⁴. En otras palabras, la complejidad significa mayor grado de dificultad de probar o de considerar el caso, lo que requiere más práctica y experiencia, grado mayor resultante de atipicidad comparando con otras causas de este tipo²⁵.

Se señala consecuentemente que la voluminosidad probatoria de la causa constituye una categoría separada de su complejidad²⁶, por lo que el mero hecho de amplitud de material probatorio no conlleva la complejidad²⁷. Asimismo, tales circunstancias como p.ej. la necesidad de valorar informe pericial y documentos relacionados con el tráfico de papeles valores²⁸, o informe pericial de contabilidad²⁹; hechos imputados a acusados infringen dos o más normas de la ley pe-

18 S. DUBISZ (dir.), *Uniwersalny słownik języka polskiego*, Varsovia 2003, t. V, p. 592.

19 S. DUBISZ (dir.), *Uniwersalny słownik języka polskiego*, Varsovia 2003, t. V, p. 9.

20 De acuerdo con art. 25 § 2 de código de procedimiento penal, el tribunal de apelación, previa solicitud de tribunal de primera instancia puede trasladar al tribunal regional que conozca el caso como primera instancia debido a su importancia particular o complejidad.

21 Véase T. MIŚKOWICZ, *Właściwość ruchoma sądu po nowelizacji k.p.k.*, GS 2004, núm. 3, p. 13 y ss., M. ZAŁUCKI, *Właściwość rzeczowa sądu - uwagi na tle nowelizacji z 29 marca 2007 roku*, GS 2007, núm. 10, p. 15 y ss., J. KOSONOGA, *Właściwość ruchoma sądu w sprawach karnych*, Prok. i Pr. 2013, núm. 7-8, p. 157 y ss.

22 Postanowienie SA w Katowicach z 23.01.2008 r., II AKo 16/08, Lex núm. 399949, postanowienie SA w Katowicach z 23.01.2008 r., II AKo 18/08, KZS 2008, núm. 7-8, poz. 88.

23 Postanowienie SA we Wrocławiu z 9.12.2004 r., II AKo 361/04, OSA 2005, núm. 6, poz. 40, postanowienie SA w Krakowie z 6.11.2003 r., II AKo 140/03, KZS 2003, núm. 11, poz. 33.

24 Postanowienie SA w Katowicach z 13.08.2003 r., II AKo 119/03, OSA 2004, núm. 7, poz. 56, postanowienie SA w Katowicach z 13.02.2008 r., II AKo 32/08, OSN Prok. i Pr. 2008, núm. 12, poz. 35, postanowienie SA w Katowicach z 19.12.2007 r., II AKo 236/07, KZS 2008, núm. 7-8, poz. 85.

25 Postanowienie SA w Krakowie z 27.12.2007 r., II AKo 295/07, KZS 2008, núm. 1, poz. 64.

26 Postanowienie SA w Katowicach z 19.12.2007 r., II AKo 236/07, Lex núm. 410405, postanowienie SA w Krakowie z 10.12.2007 r., II AKo 267/07, KZS 2008, núm. 2, poz. 40, postanowienie SA w Krakowie z 5.04.2007 r., II AKo 109/07, KZS 2007, núm. 4, poz. 30.

27 Postanowienie SA w Warszawie z 7.01.2004 r., II AKo 487/03, OSA 2005, núm. 1, poz. 3 postanowienie SA w Katowicach z 7.01.2004 r., II AKo 235/03, Lex núm. 120338, postanowienie SA w Krakowie z 5.11.2003 r., II AKo 149/03, KZS 2003, núm. 11, poz. 32 postanowienie SA w Katowicach z 22.10.2003 r., II AKo 179/03, KZS 2004, núm. 2, poz. 48.

28 Postanowienie SA w Katowicach z 10.12.2003 r., II AKo 213/03, Lex núm. 183332.

29 Postanowienie SA w Katowicach z 8.03.2006 r., II AKo 44/06, Lex núm. 191769.

nal³⁰; importante grado de nocividad social de hecho³¹; gravedad de hechos imputados³²; dificultades en proceder relacionadas con el comportamiento de acusación particular³³; „dificultades organizativas” e importante carga de trabajo de jueces³⁴; pluralidad de coacusados y gran cantidad de pruebas solicitadas³⁵; distancia de domicilio de personas sometidas a citación a la vista de la sede judicial³⁶; falta de sala de vistas adecuadamente asegurada para tomar declaraciones de testigo protegido³⁷; volatilidad de declaraciones de víctima³⁸; número importante de delitos imputados y su comisión en el territorio de varias voivodías³⁹; causa relacionada con hechos que sean objeto de proceso por otra causa sometida a conocimiento por el tribunal regional⁴⁰; hecho de que acusados ya han sido declarados inocentes una vez en esta causa⁴¹ no prejuzgan sobre la complejidad de la causa.

En cuanto al caso de importancia particular, en la jurisprudencia se indica que prejuzga de ella la importancia particular para la opinión social o interés público⁴², se trata de causas que bien por la persona de autor o bien por el tipo de delito que se le imputa se convierten en causas particularmente chocantes que desprenden emociones en la sociedad, muchas veces también causan extremas opiniones que pueden influir al humor, actitud frente a autoridad u orden público; en general,

serán causas de precedente que en muchas ocasiones afectan a mecanismos de funcionamiento de Estado⁴³. Se admite que por lo general las causas que afectan a importantes derechos de grandes grupos sociales deben considerarse causas de mayor importancia como en caso de quiebra de gran centro de producción que alimenta a habitantes de varias comarcas⁴⁴. Se insiste consecuentemente que no puede decidir sólo el mero interés prestado por parte de medios de comunicación⁴⁵, ni el mero valor de daño patrimonial ocasionado⁴⁶.

La identidad de requisitos de cambio de competencia mencionada (art. 25 § 2 de código de procedimiento penal) y traslado de la causa a la composición ampliada (art. 28 § 3 de código de procedimiento penal) suscita dudas de que si el tribunal regional al que fue trasladado el caso del tribunal de primera instancia en virtud del art. 25 § 2 de código de procedimiento penal debe conocerlo en composición ampliada, ya que el traslado se debe a importancia o complejidad particular. En la doctrina se menciona que cambio de competencia automáticamente significa que es necesario proceder en la composición colegial⁴⁷. Tal postura parece dudosa, ya que art. 25 § 2 de código de procedimiento penal se refiere únicamente al cambio de competencia objetiva y la cuestión de composición de tribunal tiene carácter separado y queda para la valoración de tribunal senten-

30 Postanowienie SA w Katowicach z 9.01.2008 r., II AKo 244/07, Lex núm. 410389.

31 A la hora de valorar el grado de nocividad social de hecho el tribunal toma en cuenta el tipo y carácter de bien infringido, tamaño de daño, forma y circunstancias de comisión de hecho, tipo de obligaciones infringidas por el autor, forma de dolo, motivación de autor, tipo de reglas de conducta infringidas y grado de su infracción (art. 115 § 2 de código penal).

Postanowienie SA w Krakowie z 27.12.2007 r., II AKo 295/07, KZS 2008, núm. 1, poz. 64.

32 Postanowienie SA we Wrocławiu z 28.11.2006 r., II AKo 330/06, Lex núm. 203397.

33 Postanowienie SA w Katowicach z 15.11.2005 r., II AKo 193/05, Lex núm. 164599.

34 Postanowienie SA w Lublinie z 17.08.2005 r., II AKo 226/05, OSA 2006, nr 6, poz. 29, postanowienie SA w Katowicach z 20.09.2003 r., II AKo 147/03, OSA 2004, núm. 11, poz. 85, postanowienie SA w Katowicach z 27.08.2003 r., II AKo 132/03, OSA 2004, núm. 10, poz. 77.

35 Postanowienie SA we Wrocławiu z 9.12.2004 r., II AKo 361/04, OSA 2005, núm. 6, poz. 40.

36 Postanowienie SA w Katowicach z 7.01.2004 r., II AKo 235/03, Lex núm. 120338.

37 Postanowienie SA w Katowicach z 19.11.2003 r., II AKo 197/03, OSA 2004, núm. 11, poz. 87.

38 Postanowienie SA w Krakowie z 6.11.2003 r., II AKo 140/03, KZS 2003, núm. 11, poz. 33.

39 Postanowienie SA w Krakowie z 21.08.2003 r., II AKo 116/03, KZS 2003, núm. 11, poz. 30.

40 Postanowienie SA w Katowicach z 23.1.2008 r., II AKo 16/08, KZS 2008, núm. 10, poz. 57.

41 Postanowienie SA w Krakowie z 10.12.2007 r., II AKo 267/07, KZS 2008, núm. 2, s. 40.

42 Postanowienie SA w Katowicach z 13.02.2008 r., II AKo 32/08, OSA w Katowicach 2008, núm. 2, poz. 6.

43 Postanowienie SA w Katowicach z 13.2.2008 r., II AKo 32/08, OSA w Katowicach 2008, núm. 2, poz. 6, postanowienie SA w Krakowie z 27.12.2007 r., II AKo 295/07, KZS 2008, núm. 1, poz. 64, postanowienie SA we Wrocławiu z 24.05.2007 r., II AKo 94/07, Lex núm. 271929, postanowienie SA w Krakowie z 27.05.2009 r., II AKo 58/09, KZS 2009, núm. 6, poz. 69.

44 Postanowienie SA w Krakowie z 27.05.2009 r., II AKo 58/09, KZS 2009, núm. 6, poz. 69, postanowienie SA w Krakowie z 17.02.2004 r., II AKa 9/04, KZS 2004, núm. 2, poz. 27, con comentario de J. GURGUL, Prok. i Pr. 2006, núm. 11, p. 177-182.

45 Postanowienie SA w Krakowie z 22.12.2010 r., II AKo 179/10, KZS 2011, núm. 4, poz. 39, postanowienie SA w Krakowie z 25.06.2008 r., II AKo 87/08, KZS 2008, núm. 10, poz. 40, postanowienie SA w Krakowie z 10.12.2007 r., II AKo 267/07, KZS 2008, núm. 2, poz. 40, postanowienie SA w Krakowie z 26.10.2004 r., II AKa 134/04, KZS 2004, núm. 11, poz. 13, T. MIŚKOWICZ, Właściwość ruchoma sądu po nowelizacji k.p.k., GS 2004, núm. 3, p. 13.

46 Postanowienie SA w Katowicach z 13.02.2008 r., II AKo 32/08, OSA 2009, núm. 8, KZS 2009, núm. 9, poz. 73.

47 M. JACHIMOWICZ, problematyki składu sądu w postępowaniu karnym, WPP 2004, núm. 4, p. 121.

ciador (art. 28 § 3 de Código de procedimiento penal). El traslado al tribunal regional en el que por la regla general juzgan jueces con más experiencia cambia también la óptica de grado de complejidad de la causa. En otras palabras, la complejidad o la importancia de la causa han de ser valoradas adecuadamente al rango de tribunal que debe conocerla.

Con razón se alega en la doctrina que —*lege non distinguente*— la posibilidad prevista en art. 28 § 3 de código de procedimiento penal de designar para conocer la causa tres personas profesionales se aplica tanto para causas por delitos menores en las cuales la regla es la composición unipersonal, como para causas por crímenes las cuales —por la regla general— quedan sometidas a ser conocidas por composición de tres personas con participación de jurados⁴⁸. La composición colegial a la cual se refiere art. 28 § 3 de código de procedimiento penal no será posible en causas sancionadas con la pena de privación vitalicia de libertad. En tal caso el tribunal obligatoriamente será compuesto por dos jueces y tres jurados (art. 28 § 4 de código de procedimiento penal).

El tribunal de primera instancia originalmente designado a conocer la causa adopta la decisión de conocerla en la composición de tres personas. El tribunal lo resuelve mediante un auto contra el cual no cabe recurso de queja. En caso la decisión se adopta en una sesión, podrán participar en ella las partes y personas que no sean partes siempre que esto sea importante para protección de sus derechos o intereses en caso de que comparezcan (art. 96 § 2 de código de procedimiento penal).

La ley procesal no precisa el plazo para dictar tal resolución. Teóricamente ello es posible hasta la pronunciaci3n de la sentencia, pero desde el punto de vista práctico la soluci3n 3ptima sería decidir sobre dicha cuesti3n antes de apertura de juicio oral. Con raz3n se

observa que ya en la fase de control formal de escrito de acusaci3n es posible valorar si la causa en cuesti3n se caracteriza por importancia o complejidad particular⁴⁹. La ampliaci3n de composici3n antes de apertura de juicio oral debería ser una regla que correspondería adem3s al principio de conocer causa en un plazo razonable (art. 2 § 1 punto 4 de código de procedimiento penal).

Un postulado *de lege ferenda* innovador, pero no privado de sentido y que merece la pena ser considerado, es la posibilidad de trasladar el caso a ser conocido por composici3n profesional en la cual aparte de jueces penales estarían —dependiendo de objeto de la causa— jueces de secciones civiles, econ3micas o laborales⁵⁰. Esto podría aplicarse sobre todo a delitos econ3micos o delitos contra derechos de personas que trabajan. Dicha cuesti3n sin embargo necesitaría estar regulada con m3s detalles.

1.3. Causas por delitos por los cuales la ley prevé la pena de privaci3n vitalicia de libertad

En las causas por delitos por los cuales la ley prevé la pena de privaci3n vitalicia de libertad en la primera instancia juzga la composici3n ampliada: dos jueces y tres jurados. (art. 28 § 4 de código de procedimiento penal). Debido a la competencia objetiva tal composici3n aparece únicamente en tribunales regionales⁵¹.

Similarmente, como en caso de composici3n con jurados en causas por crímenes (art. 28 § 2 de código de procedimiento penal), para designar la composici3n ampliada (art. 28 § 4 de código de procedimiento penal) es importante el mero hecho de calificaci3n legal; es irrelevante si realmente se impone la pena de privaci3n vitalicia de libertad, incluso cuanto tal eventualidad queda legalmente excluida, p.ej. por razones de edad de autor —art. 54 § 2 k.k.—⁵². El hecho delictivo

48 R.A. STEFAŃSKI, Składy sądu w postępowaniu karnym..., p. 423, P. HOFMAŃSKI, Opinia dotycząca projektowanej zmiany art. 28 k.p.k. i jej konsekwencji systemowych z dnia 18 grudnia 2006 r. (sejm V kadencji, druk sejmowy núm. 639).

49 Postanowienie SA w Krakowie z 30.03.2011 r., II AKo 48/11, KZS 2011, núm. 5, poz. 46, W. JASIŃSKI, Bezstronność sądu i jego gwarancje w polskim procesie karnym, Varsovia 2009, p. 212, W. MICHALSKI, Właściwość i skład sądu. Wyłączenie sędziogo, Varsovia 1969, p. 10.

50 G. ARTYMIĄK, Składy orzekające w sądach pierwszej instancji po zmianach kodeksu postępowania karnego wprowadzonych ustawą z dnia 15 marca 2007 r., WPP 2008, núm. 4, p. 131.

51 La pena de privaci3n vitalicia de libertad est3 prevista para declaraci3n de guerra (art. 117 § 1 de código penal); homicidio o lesiones graves en el marco de exterminaci3n (art. 118 § 1 de código penal); homicidio, lesiones graves o producci3n de condiciones que ponen en peligro la vida de grupo de gente en relaci3n con atentado masivo contra grupo de gente con el fin de apoyar o ejecutar política de país u organizaci3n (art. 118 a § 1 de código penal); uso de armas de destrucci3n masiva prohibidas por derecho internacional (art. 120 de código penal); genocidio (art. 123 de código penal.); atentado de Estado (art. 127 § 1 k.k.); atentado contra la vida de Presidente de la Repúbrica de Polonia (art. 134 de código penal); homicidio (art. 148 § 1 - 3 de código penal).

52 De acuerdo con art. 54 § 2 de código penal al autor que a la hora de la comisi3n de delito no tuvo cumplidos 18 años, no se le puede imponer la pena de privaci3n vitalicia de libertad; uchwała SN z 19.03.1970 r., VI KZP 27/69, OSNKW 1970, núm. 4 - 5, poz. 33, con comentario positivo de M. CIEŚLAK, PiP 1970, núm. 11, p. 831 y ss., uchwała SN z 29.07.1970 r. VI KZP 32/70, OSNKW 1970, núm. 10, poz. 117.

decide, su comisión resulta de escrito de acusación, sin embargo ni la descripción de hecho ni la calificación legal propuesta en el escrito de acusación vincula al tribunal⁵³. Con razón se señala en la jurisprudencia que en caso de devolver el caso por el tribunal de segunda instancia para que sea juzgado de nuevo, indicando que hay que considerar calificación de hecho por el cual la ley prevé la pena de privación vitalicia de libertad y por tanto debería juzgar composición ampliada⁵⁴. La composición ampliada es competente también para conocer causas de muchos implicados aunque sólo a uno de los acusados se le imputa hecho sancionado con la pena de privación vitalicia de libertad⁵⁵.

En la doctrina la cuestión de composición de tribunal que resuelve en la vista sobre solicitud de fiscal de sobreseer el procedimiento debido a ineptitud mental y aplicar medidas de seguridad al imputado por el hecho sancionado con la pena vitalicia de privación de libertad suscita dudas. Por un lado, se dice que el tribunal regional resuelve en tal caso en composición prevista en art. 28 § 1 de código de procedimiento penal⁵⁶, por otro lado se estima que la composición ha de ser ampliada, o sea dos jueces y tres jurados⁵⁷. La primera postura parece más convincente. Es importante el hecho de que a la hora de conocer la solicitud de fiscal de sobreseer el proceso, el tribunal regional no resuelve la causa por delito, ya que en la fase de instrucción se determinó que no se puede imputar al autor la culpa debido a su ineptitud mental. El papel de tribunal consiste sólo en examinar la racionalidad de la solicitud y no el hecho de haber cometido delito⁵⁸.

2. Composición unipersonal

Aparte de las excepciones presentadas arriba, estáticamente poco frecuentes, se aplica el principio de composición unipersonal. De acuerdo con art. 28 § 1 de código de procedimiento penal en la vista el tribunal resuelve compuesto por un juez, a no ser que la ley prevé otra cosa; entonces el juez tiene derechos y obligaciones del presidente. La norma del art. 28 § 1 de código de procedimiento penal se aplica tanto al tribunal de primera instancia como al tribunal regional.

El tribunal de primera instancia resuelve en la vista unipersonalmente, independientemente del hecho si la causa es conocida en el juicio ordinario o se lleva a cabo por acusación particular (art. 28 § 1 de código de procedimiento penal en relación con art. 485 de código de procedimiento penal) o en el juicio rápido (art. 28 § 1 de código de procedimiento penal en relación con art. 517 a § 1 de código de procedimiento penal).

En caso de conocer la causa en composición unipersonal, el juez tiene derechos y obligaciones de presidente (art. 28 § 1 de código de procedimiento penal). Conforme con § 2 ap. 10 de reglamento de servicio de tribunales comunes⁵⁹ el presidente de una sesión o de vista es un juez o asesor judicial que preside la composición que conoce la causa o que conoce unipersonalmente la causa. El juez al cual se refiere art. 28 § 1 de código de procedimiento penal es al mismo tiempo el presidente y el tribunal.

No podrá ser presidente de la composición, como regla general, el juez de tribunal inferior, sin embargo el Ministro de Justicia puede conceder a juez de tribunal de primera instancia que esté delegado al tribunal re-

53 Uchwała SN z 16.11.2000 r., I KZP 35/00, OSNKW 2000, núm. 11-12, poz. 92, wyrok SA w Krakowie z 25.01.2005 r., II Aka 252/05, KZS 2006, núm. 1, poz. 35.

54 Uchwała SN z 21.08.1992 r., I KZP 26/92, OSNKW 1992, núm. 9 - 10, poz. 67 z uwagami L. SŁUGOCKIEGO, Prawo karne procesowe w orzecznictwie Sądu Najwyższego (1987 - 1996), Varsovia 1997, p. 146 y ss. y R.A. STEFAŃSKIEGO, Przegląd uchwał Izby Karnej Sądu Najwyższego w zakresie prawa karnego procesowego za lata 1991 - 1993, WPP 1995, núm. 2, p. 75.

55 Véase wyrok SN z 22.4.1971 r., II KR 14/71 OSNKW 1971, núm. 11, poz. 176.

56 Uchwała SN z 19.08.1999 r., I KZP 21/99, OSNKW 1999, núm. 9 - 10, poz. 49 con comentarios positivos de J. IZYDORCZYKA, Prok. i Pr. 2000, núm. 10, p. 87 - 93 y de R. A. STEFAŃSKIEGO, Przegląd uchwał Izby Karnej i Wojskowej Sądu Najwyższego w zakresie prawa karnego procesowego za 1999 r., WPP 2000, núm. 2, p. 111 - 114, postanowienie SN z 1.06.2006 r., III KK 49/06, Lex núm. 186946, postanowienie SA w Lublinie z 4.07.2012 r., II AKz 311/12, Lex núm. 1293495.

57 K. ZGRYZEK, Glosa do uchwały SN z 19 sierpnia 1999 r., I KZP 21/99, Prok. i Pr. 2000, núm. 5, p. 101 - 108, W. KOCIUBIŃSKI, Orzekanie o środku zabezpieczającym z art. 94 nowego kodeksu karnego w świetle nowego kodeksu postępowania karnego, PS 1999, núm. 3, p. 129. Z. ŚWIDA, Właściwość i skład sądu. Wylączenie sędziego en: Nowa kodyfikacja karna. Krótkie komentarze, Varsovia 1998, t. 14, p. 270 - 271, D. SZUMIŁO - KULCZYCKA, Glosa do uchwały SN z 19 sierpnia 1999 r., I KZP 21/99, PiP 2000, núm. 3, p. 106 - 111.

58 D. ŚWIECKI, Komentarz do art. 28 k.p.k., en: D. ŚWIECKI (dir.), Kodeks postępowania karnego. Komentarz, t. I, Varsovia 2013 p. 181, R.A. STEFAŃSKI, Składy sądu..., p. 429, T. GRZEGORCZYK, Kodeks postępowania karnego. Komentarz, t. I, Varsovia 2014 r., s. 190, vease comentarios de W. JASIŃSKI, Komentarz do art. 28 k.p.k., t. 19 - 27 en: J. Skorupka (dir.), Kodeks postępowania karnego. Komentarz, Varsovia 2018, p. 112 - 114.

59 Rozporządzenie Ministra Sprawiedliwości z dnia 23 grudnia 2015 r. - Regulamin urzędowania sądów powszechnych (Dz. U. z 2015 r., poz. 2316 ze zm.).

gional, el derecho a presidir en causas conocidas por este tribunal como en primera instancia en composición de un juez y dos jurados o en composición de un juez (art. 46 § 1 de la ley sobre el régimen de tribunales). Por supuesto, un jurado no puede desempeñar la función de presidente (art. 169 § 2 de la ley sobre el régimen de tribunales).

En general, contra diligencias de ordenación de presidente dictadas en la vista corresponde el recurso dirigido a la composición de tribunal, siempre que el tribunal no resuelva unipersonalmente (art. 373 de código de procedimiento penal).

III. COMPOSICIÓN DE TRIBUNAL EN LA VISTA DE APELACIÓN Y DE CASACIÓN

Diferentes reglas de formación de composición fueron introducidas por el legislador en relación con la vista de apelación y la vista de casación. Contrario a la regla aplicable en primera instancia de resolver unipersonalmente —de acuerdo con art. 29 § 1 de código de procedimiento penal— en la vista de apelación y en la vista de casación el tribunal resuelve en composición de tres jueces, a no ser que la ley disponga otra cosa. En la vista de apelación y de casación se aplica el principio de colegialidad. El tribunal resuelve exclusivamente en composición profesional, sin la participación de factor social.

La excepción de la regla de art. 29 § 1 de código de procedimiento penal está prevista en art. 449 § 2 de código de procedimiento penal, conforme con el cual en caso la instrucción se terminó en forma de diligencias previas⁶⁰, el tribunal de apelación resuelve en la vista unipersonalmente, a no ser que el presidente de tribunal o el tribunal decida otra cosa. Es una regulación razonable, basada en suposición que causas conocidas en diligencias previas se caracterizan por menor grado de complejidad. De la regulación de art. 449 § 2 de código de procedimiento penal inequívocamente resulta que la instrucción ha de terminarse en forma de diligencias

previas. Por lo tanto, la composición unipersonal queda excluida en caso cuando se incoó diligencias previas que posteriormente fueron transformadas en sumario⁶¹

El legislador mantuvo también la posibilidad de ampliar la composición, o sea volvió a la regla general de art. 29 § 1 de código de procedimiento penal y no sólo por decisión de presidente, sino también por decisión de tribunal. Aunque la ley no lo fija, la decisión de conocer la causa en composición ampliada ha de tomar en cuenta sobre todo su complejidad en cuanto a las circunstancias de hecho o de derecho que puede resultar de la voluminosidad o incongruencias de material probatorio, de la presencia de cuestiones legales complejas que susciten dudas interpretativas⁶².

La regla de que el procedimiento de apelación se lleva a cabo principalmente en composición unipersonal (art. 449 § 2 de código de procedimiento penal) se aplica también a juicio rápido, ya que el procedimiento en la primera instancia se refiere a causas cuya instrucción terminó en diligencias previas (art. 517 b § 1 de código de procedimiento penal). Seguramente por descuido legislativo no se aplica art. 449 § 2 de código de procedimiento penal al proceso de acusación particular⁶³. Por lo tanto, la composición de tribunal en la vista de apelación en las causas de acusación particular se rige por las normas generales (art. 29 § 1 de código de procedimiento penal). Es difícil de considerar esta regulación como acertada. Como resultado, en causas generalmente pequeñas, perseguidas por acusación particular, el tribunal de apelación resolverá en composición de tres personas, o sea, en la composición que caracteriza causas mucho más graves. Esta inconsecuencia sistemática fue observada por jurisprudencia admitiendo que, aunque en causas conocidas en el procedimiento con acusación particular en general no se lleva a cabo la instrucción, pero invocando el argumento *a maiore ad minus* se puede constatar que, como la composición unipersonal de tribunal de apelación depende de forma de la instrucción, entonces también en tal composición

60 Las diligencias previas se practican, entre otros, en caso de delitos de cuyo conocimiento es competente el tribunal de primera instancia sancionados con la pena que no exceda de 5 años de privación de libertad o en caso de delitos cuyo valor o daño ocasionado no exceda de 200 000 PLN (art. 325 b de código de procedimiento penal).

61 El sumario está previsto para, entre otros, delitos de cuyo conocimiento es competente el tribunal regional, delitos menores contra algunos funcionarios públicos (p.ej. juez, fiscal, policía), delitos menores en los cuales se practican diligencias previas cuando el fiscal así decida debido a la importancia o complejidad del caso (art. 309 de código de procedimiento penal) véase wyrok SN z 19.08.2009 r., V KK 144/09, KZS 2009, núm. 12, poz. 24.

62 Véase Z. NAJGEBAUER, Składy orzekające sądów powszechnych przy rozpoznawaniu spraw karnych, NP 1970, núm. 4, p. 540; M. LEONIENI, Prostota sprawy jako przesłanka trybu uproszczonego, Pal. 1983, núm. 12, p. 74-78.

63 Véase A. MURZYNOWSKI, Dochodzenie w sprawach o przestępstwa prywatnoskargowe w świetle przepisów k.p.k., NP 1961, núm. 4, p. 464 y ss., W. DASZKIEWICZ, Dochodzenie w sprawach z oskarżenia prywatnego, NP 1974, núm. 6, p. 758 y ss., F. PRUSAK, Dochodzenie w sprawach z oskarżenia prywatnego, Sl. MO 1972, núm. 6, p. 759 y ss.

el tribunal de apelación debería conocer la causa en la cual no se llevó a cabo la instrucción⁶⁴

Art. 449 § 2 de código de procedimiento penal tampoco se aplica al procedimiento sumario⁶⁵. Aunque en art. 500 § 1 de código de procedimiento penal se indica expresamente que se lleva tal procedimiento en causas en las cuales la instrucción terminó en diligencias previas, pero contra la sentencia sumaria no corresponde el recurso de apelación, sino recurso de oposición que tiene carácter de casación (art. 506 de código de procedimiento penal). No existe por lo tanto la fase de vista de apelación.

El legislador prevé también excepciones a favor de composición ampliada. La apelación o casación contra la sentencia condenatoria a la pena de privación vitalicia de libertad es conocida en composición de cinco jueces (art. 29 § 2 de código de procedimiento penal). Sobre el conocimiento de apelación o casación en la composición ampliada (art. 29 § 2 de código de procedimiento penal), diferentemente que en la vista (art. 28 § 4 de código de procedimiento penal), decide no sólo la sanción prevista en la ley, sino la pena impuesta al acusado. En la jurisprudencia con razón se dice que el tribunal regional puede imponer en la sentencia la pena de prohibición vitalicia de libertad en los siguientes procesos: 1) por delito sancionado con la pena de privación vitalicia de libertad, 2) por al menos dos delitos sancionados con pena máxima de 25 años en caso haya impuesto tales penas y sentenció la pena de privación vitalicia de libertad como pena conjunta, 3) de la emisión de sentencia conjunta⁶⁶ que comprenda al menos dos condenas distintas a penas de 25 años de privación de libertad. En cada uno de estos procesos en caso el tribunal regional haya impuesto la pena de privación vitalicia de libertad por un delito o como sentencia conjunta en juicio ordinario o en proceso de emisión de sentencia conjunta, entonces la apelación es conocida, de acuerdo con art. 29 § 2 de código de procedimiento penal, por tribunal de apelación en composición de cinco jueces.

En la composición de cinco jueces, que corresponde a la regla de art. 29 § 2 de código de procedimiento penal, debería resolver también el Tribunal Supremo cuando se haya hecho cargo de conocer la causa en virtud de art. 441 § 5 de código de procedimiento penal⁶⁷ y la cuestión prejudicial fue presentada por el tribunal de apelación que conoce la apelación contra la sentencia que impone la pena de privación vitalicia de libertad.

Artículo 29 § 2 de código de procedimiento penal no establece que el conocimiento de causa ha de ser en la vista de apelación o de casación. Tal reserva está sin embargo está prevista en art. 29 § 1 de código de procedimiento penal. Por lo tanto, en caso el tribunal de apelación conozca la apelación contra sentencia que condena a la pena de privación vitalicia de libertad en una sesión por motivos de existir requisito absoluto de impugnación previsto en art. 439 § 1 de código de procedimiento penal, entonces también resolverá en composición de cinco jueces. En tal composición también debería conocer el Tribunal Supremo cuando en una sesión estima totalmente la casación presentada a favor del acusado contra la sentencia que codena a la pena de privación vitalicia de libertad, en caso sea obviamente razonable (art. 535 § 5 de código de procedimiento penal). En la sesión, el Tribunal Supremo podrá también desestimar la casación contra la sentencia que codena a la pena de privación vitalicia de libertad, en caso sea obviamente irrazonable. Entonces resolverá en composición unipersonal, ya que la desestimación de casación por ser obviamente irrazonable tiene lugar en forma de auto, lo que determina la composición unipersonal (art. 534 § 1 en relación con art. 535 § 3 de código de procedimiento penal)⁶⁸.

IV. COMPOSICIÓN DE TRIBUNAL EN LA SESIÓN

La composición de tribunal que resuelve en una sesión está determinada en art. 30 de código de procedimiento penal, que introduce la regla de que en una

64 Wyrok SN z 18.10.2016 r., III KK 151/16 Lex núm. 2142560, postanowienie SN z 23.09.2016 r., III KK 41/16, OSNKW 2016, núm. 12, poz. 81.

65 En causas en las cuales se practican diligencias previas cuando en virtud de pruebas recaudadas en la fase de instrucción se decide que no es necesario llevar a cabo el juicio, el tribunal puede en casos que permitan imponer la pena de restricción de libertas o multa, dicta la sentencia sumaria (art. 500 § 1 de código de procedimiento penal).

66 El derecho penal polaco prevé dos formas de imposición de pena conjunta. La primera consiste en imponerla en la sentencia en cuanto a las penas impuestas por delitos en esta sentencia. La segunda consiste en imponerla en la sentencia conjunta cuando se condenó por al menos de un delito en otro proceso que es susceptible a la pena conjunta.

67 El Tribunal Supremo puede hacerse cargo de conocimiento de la causa en caso de conocer cuestión preliminar precedente de tribunal de segunda instancia.

68 D. ŚWIECKI, Komentarz do art. 534 k.p.k., en: D. ŚWIECKI (dir), Kodeks postępowania karnego. Komentarz, t. I, Varsovia 2013, p. 184.

sesión en primera instancia el tribunal resuelve unipersonalmente, a no ser que la ley estipule otra cosa o debido a complejidad particular de la causa o su importancia el presidente de tribunal ordene que se conozca en composición de tres jueces (art. 30 § 1 de código de procedimiento penal). En cuanto a la sesión en segunda instancia, el tribunal resuelve unipersonalmente o compuesto por tres jueces cuando la resolución impugnada fue emitida en composición diferente que la composición unipersonal, o bien cuando debido a su complejidad particular o su importancia el presidente de tribunal ordene su conocimiento por tres jueces, a no ser que la ley estipule otra cosa (art. 30 § 2 de código de procedimiento penal).

Es una solución razonable, porque elimina innecesario compromiso de otros jueces para conocer causas que se conocen en una sesión. Dado que la regla general prevé que la causa en la vista se resuelve por un juez (art. 28 § 1 de código de procedimiento penal), o sea se resuelve sobre la responsabilidad penal de autor por el hecho que se le imputa, asimismo tal regla ha tenido que ser introducida para la sesión donde se resuelven cuestiones de menor importancia.

El art. 30 § 1 de código de procedimiento penal dice que se resuelve en una sesión, pero frente a falta de otra regulación hay que asumir que dicho precepto se aplica también a la práctica por el tribunal en la sesión en el proceso jurisdiccional de diligencias que no sea fallo, tales como p.ej. la toma de declaraciones de testigo en virtud de 185a-185d⁶⁹.

El fallo unipersonal en sesión en primera instancia es una regla que no depende de tipo de tribunal. Tanto como en la vista, la colegialidad será una excepción. El legislador ha previsto unas excepciones de la regla general de art. 30 § 1 de código de procedimiento penal. Ello viene justificado por la importancia de cuestiones deliberadas en la sesión.

La composición colegial en la sesión está prevista para, entre otros, casos de reapertura de proceso. El tribunal regional, tribunal de apelación y Tribunal Supremo resuelven entonces en composición de tres jueces profesionales (art. 544 § 1 y 2 de código de pro-

cedimiento penal). A su vez, la solicitud de indulto se conoce en la sesión en la misma composición en la cual se dictó la sentencia. En la composición de tribunal deberían estar, en cuanto sea posible, jueces y jurados que participaron en la sentencia (art. 562 § 1 de código de procedimiento penal)⁷⁰.

De forma diferente fija también la composición de tribunal en la sesión art. 403 de código de procedimiento penal, conforme con el cual las resoluciones que se dictan durante la suspensión procesal son emitidas por la misma composición que conoce la causa y en caso de que no sea posible formarla —en la misma composición—. Ello viene justificado por el hecho que la composición que conoce la causa la sabe mejor. Por eso, debería también resolver cuestiones adicionales, p.ej. aplicación de medidas cautelares o resolver sobre la solicitud de prueba. La imposibilidad de formar durante la suspensión procesal la composición que conoce la causa puede deberse a cualquier motivo, p.ej. ausencia de uno de jueces cuando es necesario adoptar inmediatamente la decisión por el tribunal. Con razón se sostiene en la jurisprudencia que los autos sobre la prisión provisional que se dictan durante la suspensión procesal deberían ser emitidos en composición que conoce la causa, o sea unipersonalmente por el mismo juez (art. 403 de código de procedimiento penal), y no en composición de uno o tres jueces (art. 30 de código de procedimiento penal). En caso no fuese posible formar la misma composición, hay que formar la composición que corresponda numéricamente a la composición que conoce la causa⁷¹.

A su vez, de acuerdo con art. 153 § 1 de código de procedimiento penal para resolver sobre la solicitud de rectificar acta de vista o de sesión, será competente el tribunal que “conoció la causa”⁷². En caso no se pueda formar la misma composición, el auto no se dicta y los miembros y secretario prestan al rollo de la causa declaraciones sobre la admisibilidad de la solicitud (art. 153 § 2 de código de procedimiento penal).

El legislador introduce también preceptos especiales frente al art. 30 § 1 de código de procedimiento penal que prevén el fallo y práctica de otras diligencias en

69 Art. 185 a- art. 185 d de código de procedimiento penal prevén las formas especiales de toma de declaraciones de testigos por el tribunal en casos, entre otros, por delitos contra la libertad sexual y decencia, véase uchwała SN z 30.11.2004 r., I KZP 25/04, OSNKW 2004, núm. 11-12, poz. 101; postanowienie SN z 2.06.2006 r., IV KK 2/06, OSNKW-R 2006, poz. 1148; postanowienie SN z 25.10.2007 r., IV KK 332/07, Lex núm. 1026635.

70 M. JACHIMOWICZ, Z problematyki składu sądu w postępowaniu karnym WPP 2004, núm. 4, p. 121 y ss, P. ROGOZIŃSKI, Instytucja ułaskawienia w prawie polskim, Varsovia 2009, p. 635 y ss.

71 Postanowienie SA w Krakowie z 28.04.2008 r., II AKz 193/08, OSN Prok. i Pr. 2009, núm. 2, poz. 36, véase también wyrok SA w Katowicach z 21.07.2005r., II AKa 214/05, Biul. SA w Katowicach 2005, núm. 3, poz. 3 oraz T. Grzegorzcyk: Przerwa i odroczenie rozprawy w nowym kodeksie postępowania karnego, PS 1998, núm. 5, p. 53 y ss.

72 Véase A. PANDER, Sprostowanie protokołu sądowego, GS 2007, núm. 1, p. 9 - 10.

la sesión en composición unipersonal. Se trata de p.ej. resolver sobre la exclusión de secretario (art. 44 de código de procedimiento penal), practicar diligencias en la fase de instrucción (art. 329 § 2 de código de procedimiento penal), rechazar la admisibilidad de solicitud de reapertura de proceso que no provenga del fiscal, abogado u apoderado debido a su clara irracionalidad (art. 545 § 3 de código de procedimiento penal), o resolver por el tribunal regional militar sobre la prisión provisional en la fase de instrucción en situación prevista por art. 654 § 2 de código de procedimiento penal⁷³. Es un particular *superfluum* frente a la regla general prevista por art. 30 § 1 de código de procedimiento penal.

De otra forma se regula la composición de tribunal de segunda instancia en sesión. La regla es composición unipersonal, sin embargo el tribunal de segunda instancia resuelve en la sesión compuesto por tres jueces cuando la resolución impugnada fue dictada por otra composición que unipersonal o bien cuando debido a la complejidad particular de la causa o su importancia el presidente de tribunal ordene su conocimiento por tres jueces, a no ser que la ley estipule otra cosa (art. 30 § 2 de código de procedimiento penal).

En primer caso se trata de preservar la regla, conforme con la cual el control de instancia pertenece al tribunal de la misma o ampliada composición que el tribunal de primera instancia. El segundo se aplica a cuestiones ya comentadas relativas a importancia particular o complejidad de la causa.

Además de la regulación general prevista en art. 30 § 2 de código de procedimiento penal, la composición colegial de tribunal en la sesión en segunda instancia —como excepción a composición unipersonal (art. 30 § 2 de código de procedimiento penal)— está prevista por normativa especial. Así, está prevista, entre otros, para resolver sobre:

- recurso de queja contra auto sobre detención y traída forzosa (art. 75 § 3 de código de procedimiento penal.); el mismo tribunal compuesto por tres jueces conoce el recurso de queja;
- recurso de queja contra auto de tribunal sobre revocación o modificación de medida cautelar (art.

254 § 3 de código de procedimiento penal); el mismo tribunal compuesto por tres jueces conoce el recurso de queja;

- recurso de queja contra el auto de tribunal de apelación sobre prórroga de prisión provisional (art. 263 § 5 código de procedimiento penal.); el tribunal de apelación compuesto por tres jueces conoce el recurso de queja;
- recurso de queja contra el rechazo de solicitud de reapertura de proceso debido a su clara irracionalidad (art. 545 § 3 código de procedimiento penal.); el mismo tribunal compuesto por tres jueces conoce el recurso de queja;
- recurso de queja contra auto de tribunal regional sobre desestimación de solicitud sobre reapertura o sobre falta de pronunciamiento sobre la misma (art. 547 § 1 código de procedimiento penal.); el tribunal de apelación compuesto por tres jueces conoce el recurso de queja, ya que la resolución impugnada fue dictada en otra composición que unipersonal (art. 30 § 2 código de procedimiento penal.).

Las normas especiales prevén a veces conocimiento de recurso por otra composición no equiparable a tribunal de primera instancia (la llamada instancia horizontal). Entonces el tribunal compuesto por el mismo número de jueces que el tribunal que dictó la resolución impugnada conoce el recurso.

Se aplica en caso de resolver sobre:

- recurso de queja contra el auto de revocación de designación de abogado (art. 78 § 2 de código de procedimiento penal.);
- recurso de queja contra auto de denegación de designación de abogado (art. 81 § 1a de código de procedimiento penal);
- recurso de queja contra auto de detención y traída forzosa⁷⁴;
- recurso de queja contra auto que no se pronuncia sobre recurso penal⁷⁵;
- recurso de queja contra auto de Tribunal Supremo sobre aplicación de prisión provisional (art. 538 § 2 de código de procedimiento penal art. 539 d de código de procedimiento penal.).

73 Se trata, entre otros, de resolver sobre la prisión provisional de militares que tengan rango de comandante o superior, así como de militares de fuerzas armadas extranjeras.

74 Véase art. 376 § 1, art. 377 § 3 y art. 382 de código de procedimiento penal.

75 Véase art. 429 § 1 y art. 430 § 2 de código de procedimiento penal.

V. CONSECUENCIAS PROCESALES DE COMPOSICIÓN INDEBIDA DE TRIBUNAL

1. Naturaleza de la composición indebida de tribunal

Tal como se ha mencionado, la sentencia dictada por la composición indebida constituye muy importante infracción de normas de derecho procesal que permite eliminar la sentencia de tráfico jurídico. Este tipo de infracción constituye requisito absoluto de impugnación (art. 439 § 1 punto 2 de código de procedimiento penal), que adicionalmente decide también sobre la posibilidad de impugnar sentencia firme por casación (art. 523 § 1 de código de procedimiento penal) o de reapertura de procedimiento judicial (art. 542 § 3 de código de procedimiento penal).

En la doctrina algunas dudas suscita la misma naturaleza de la indebida composición de tribunal. Sólo se está de acuerdo que tiene lugar cuando el tribunal resuelve en composición no prevista por la ley o no prevista para la categoría de causas en cuestión⁷⁶. Existen más dudas acerca de la cuestión, si la composición indebida de tribunal se refiere a cada composición que no corresponda con las normas, tanto amplia como inferior numéricamente, o sólo a la composición inferior a la requerida. Se puede observar específica evolución de posturas. Inicialmente en la jurisprudencia se ha di-

cho que no hay composiciones “mejores” o “peores”, lo que significa que cada discrepancia significa que la composición es indebida⁷⁷, lo que fue criticado, con razón. Se alega que dado que composición “indebida” implica la valoración de dicho concepto, entonces la composición indebida sería la composición que no corresponda con requisitos mínimos previstos para la categoría de causas en cuestión⁷⁸. Ahí, donde la ley prevé la posibilidad de conocer la causa en composición más amplia, tal composición, a falta de diligencia de ordenación oportuna del presidente de tribunal, no es indebida, ya que el tribunal hizo más en cuanto a la forma de lo que tenía que hacer⁷⁹. La diligencia de ordenación tiene únicamente carácter formal y no debería decidir sobre la composición indebida de tribunal⁸⁰. Esta interpretación predomina jurisprudencia posterior⁸¹.

En cambio, cuando la composición más amplia no está prevista para la categoría de causas en cuestión (p.ej. dos jueces y 3 jurados en tribunal regional en la primera instancia en causa por delito menor o crimen por el cual la ley no prevé la pena de privación vitalicia de libertad), aunque la ley la conoce en otros procesos y causas, hay que asumir que el tribunal resuelve en composición indebida⁸². La ley prevé únicamente una composición como competente, entonces hay que concluir que otras composiciones que no pueden ser designadas

76 Wyrok SN z 24.08.2005 r., WK 17/05, Biul. Prawa Karnego 2005, núm. 4, poz. 1.3. 2, postanowienie SN z 13.10.2010 r., IV KK 250/10, OSN Prok. i Pr. 2011, núm. 3, poz. 21, wyrok SA we Wrocławiu z 25.01.2013 r., II AKA 12/13, OSN Prok. i Pr. 2014, núm. 11-12, poz. 37, wyrok SN z 5.07.2012 r., V KK 57/12, OSN Prok. i Pr. 2012, núm. 10, poz. 13, wyrok SN z 19.08.2009 r., V KK 144/09, KZS 2009, núm. 12, poz. 24; wyrok SA w Lublinie z 29.9.2009 r., II AKA 192/09, Legalis; postanowienie SN z 5.07.2005 r., WZ 14/05, OSNKW 2005, núm. 10, poz. 99; postanowienie SA w Katowicach z 14.07.2004 r., II AKZ 518/04, OSA 2005, núm. 4, poz. 28; wyrok SA we Wrocławiu z 26.08.2015 r., II AKA 195/15, Legalis

77 Véase wyrok SN z 7.09.1971 r. V KRN 295/71 con comentario de J. POZORSKI, OSP 1973, núm. 2, poz. 34, uchwała SN z 24.05.1995 r., I KZP 15/95, OSNKW 1995, núm. 7-8, poz. 46 con comentario de Z. GOSTYŃSKI, PiP 1996, núm. 6, p. 102 y ss. y comentario de Z. DODA y J. GRAJEWSKI, Karnoprocesowe orzecznictwo Sądu Najwyższego (lata 1995-1996), PS 1997, núm. 7-8, p. 48 y ss., y de R.A. STEFAŃSKI, Przegląd uchwał Izby Karnej i Wojskowej Sądu Najwyższego, w zakresie prawa karnego procesowego za 1995 r., WPP 1996, núm. 3-4, p. 104 y ss., S. KALINOWSKI, Polski proces karny, Varsovia 1971, p. 493, F. PRUSAK, Podstawy rewizji w procesie karnym, Bydgoszcz 1970, p. 59-60, A. MURZYŃSKI, Głosa do wyroku SN z 3 marca 1976 r., IV KRN 348/75, PiP 1978, núm. 6, p. 174 y ss., wyrok SN z 6.04.1971 r., V KRN 527/70, Biuletyn SN 1971, núm. 6, poz. 138.

78 T. GRZEGORCZYK, Kodeks postępowania karnego. Komentarz, t. I, Varsovia 2014, p. 1478, Z. DODA, A. GABERLE, Kontrola odwoławcza w procesie karnym. Orzecznictwo Sądu Najwyższego. Komentarz, t. II, Varsovia 1997 p. 154.

79 Uchwała SN z 20.11.1997 r., I KZP 30/97, OSNKW 1997, núm. 11-12, poz. 92, con comentario de W. GRZESZCZYK OSP 1998, núm. 4, poz. 71 y comentario de R.S. STEFAŃSKI, Przegląd uchwał Izby Karnej Sądu Najwyższego w zakresie prawa karnego procesowego za 1997 rok, WPP 1998, núm. 3-4, p. 149 y ss., W. GRZESZCZYK, Bezwzględne przyczyny odwoławcze w orzecznictwie SN, Prok. i Pr. 1995, núm. 4, p. 29 y ss., M. CIEŚLAK, Polska procedura karna. Podstawowe założenia teoretyczne, Varsovia 1984, p. 251-252; véase también uchwała SN z 19.03.1970 r. VI KZP 27/69, OSNKW 1970, núm. 4-5, poz. 33, wyrok SN z 22.04.1971 r. II KR 14/71, OSNKW 1971, núm. 11, poz. 176, wyrok SN z 11.05.1971 r. III KR 261/70, OSNPG 1971, núm. 11, poz. 215, M. CIEŚLAK, Głosa do uchwały SN z 19.03.1970 r. VI KZP 27/69, PiP 1970, núm. 1, p. 831.

80 A. BACHRACH, Sporna glosa, NP 1958, núm. 6, p. 92.

81 Uchwała SN z 20.11.1997 r., I KZP 30/97, OSNKW 1997, núm. 11-12, poz. 92, con comentario positivo de W. GRZESZCZYK, OSP 1998, t. 4, poz. 71, wyrok SN z 24.08.2005 r., WK 17/05, Biul. Prawa Karnego 2005, núm. 4, poz. 1.3. 2, D. ŚWIECKI, Komentarz do art. 439 k.p.k., en: D. ŚWIECKI (dir.), Kodeks postępowania karnego. Komentarz, t. II, Varsovia 2015, p. 144.

82 D. ŚWIECKI, Komentarz do art. 439 k.p.k., en: D. ŚWIECKI (dir.), Kodeks postępowania karnego. Komentarz, t. II, Varsovia 2015, p. 144-145, véase también T. GRZEGORCZYK, Kodeks postępowania karnego. Komentarz, Varsovia 2014, t. I, p. 1479, wyrok SN z 24.08.2005 r., WK 17/05, Biul. Prawa Karnego 2005, núm. 4, poz. 1.3. 2.

en virtud de la ley son incompetentes, aunque tengan más miembros o sean mejor calificados⁸³.

Menos dudas suscita la postura, según la cual la composición indebida de tribunal como premisa de recurso, se refiere a la expedición de resolución impugnada y no a otras resoluciones incidentales que fueron dictadas en el proceso en composición indebida y no fueron o no podían ser impugnados. Con razón se afirma en la jurisprudencia que si en cualquier incidental cuestión se dictó un auto por el tribunal “compuesto indebidamente” (p.ej. auto de aplazamiento de la vista, de aplicación de prisión provisional, de imposición de multa a testigo), pero las demás diligencias procesales que llevaron a la resolución que termina el proceso fueron practicadas por el tribunal “compuesto correctamente”, entonces sería absurdo admitir que tal resolución final podría ser revocada en virtud de art. 439 § 1 punto 2 de código de procedimiento penal sólo porque a la hora de tomar decisión sobre una cuestión incidental el tribunal fue “compuesto indebidamente”. La constatación de tal hecho podría conllevar como mucho a revocación de dicha resolución incidental en caso fuese impugnada. Art. 439 § 1 de código de procedimiento penal se refiere a la revocación de resolución impugnada y la resolución impugnada es en dicho caso la sentencia y no auto incidental⁸⁴. Hay que dar por correcta la opinión de que el requisito absoluto de impugnación consistente en composición indebida de tribunal (art. 439 § 1 punto 2 de código de procedimiento penal) se refiere sólo a partes de resolución para los cuales la composición de tribunal fue indebida⁸⁵.

Del 439 § 1 (*in princ.*) de código de procedimiento penal resulta también que indica enumerativamente defectos que influyen no a una diligencia procesal en concreto sino a “resolución impugnada”, dictada por tribunal en composición mencionada en tal resolución. No pertenece a su composición el tribunal requerido (art. 396 § 1 i 2 de código de procedimiento penal), o sea el que practica por mandato de tribunal requirente diligencias concretas probatorias. La composición indebida de tribunal requerido, ni práctica de diligencia probatoria sin participación obligatoria de tribunal

requerido (art. 177 § 1a de código de procedimiento penal), constituye el defecto enumerado en art. 439 § 1 punto 2 de código de procedimiento penal⁸⁶.

2. Juez delegado

Lo que más dudas genera es la problemática de falta de competencias de miembro de tribunal a juzgar en el tribunal en cuestión, en particular la cuestión del llamado juez delegado. Por lo general, el juez trabaja en su tribunal originario, que le designa como lugar profesional judicial (sede) el Presidente de la República de Polonia en acta de nombramiento para el cargo (art. 55 § 3 de la ley sobre el régimen de tribunales comunes). El juez queda vinculado al lugar y a su cargo, existe la regla de intransferibilidad. La excepción de esta regla es la posibilidad de delegarle para el ejercicio de sus funciones a otro tribunal (delegación)⁸⁷.

Teniendo en cuenta uso racional de funcionarios de judicatura común y necesidades resultantes de carga de trabajo de tribunales, el Ministro de Justicia puede delegar a juez para desempeño de sus funciones a otro tribunal del mismo rango o inferior y en casos especialmente fundados también a tribunal superior o al Tribunal Supremo —a petición de Primer Presidente del Tribunal Supremo—. En ambos casos, la delegación es por tiempo definido que no supera 2 años, o por tiempo indefinido (art. 77 § 1 de la ley sobre el régimen de tribunales comunes).

Independientemente de lo mencionado arriba, el presidente de tribunal de apelación podrá delegar a juez de tribunal de primera instancia, a juez de tribunal regional o a juez de tribunal de apelación a desempeñar sus funciones en tribunal del mismo rango o inferior en el territorio de apelación, una vez obtenido el consentimiento de juez y de colegio de tribunal regional competente en cuanto a la sede de tribunal al que va a ser delegado, por un tiempo ininterrumpido, no superior que 6 meses al año (art. 77 § 8 de la ley sobre el régimen de tribunales comunes). A su vez, en casos especialmente fundados, el presidente de tribunal de apelación puede delegar a juez de tribunal de primera instancia o a juez de tribunal regional a desempeñar

83 Uchwała SN z 20.11.1997 r., I KZP 30/97, OSNKW 1997, núm. 11-12, poz. 92.

84 Véase wyrok SN z 11.08.1999 r., V KKN 229/99, OSNKW 1999, núm. 9-10, poz. 60, con comentario positivo de E. L. WĘDRYCHOWSKA, OSP 2000, núm. 2, p. 95 - 96, wyrok SA we Wrocławiu z 5.04.2012 r., II AKa 78/12, Lex núm. 1168494, wyrok SN z 1.8.2007 r., IV KK 150/07, KZS 2007, núm. 12, poz. 39.

85 Wyrok SN z 8.01.2015 r., II KK 203/13, KZS 2015, núm. 4, poz. 62, véase también T. GRZEGORCZYK: Kodeks postępowania karnego. Komentarz, Warszawa 2014, t. I, p. 1471, véase también postanowienie SN z 17.11.2004 r., V KK 158/04, OSNKW 2004, t. 11-12, poz. 107.

86 Postanowienie SN z 2.03.2009 r., V KK 319/08, OSNKW 2009, núm. 6, poz. 49.

87 Wyrok TK z 15.01.2009 r., K 45/07 OTK-A 2009, núm. 1, poz. 3, wyrok SN z 12.06.2007 r., IV KK 42/07, Lex núm. 282829.

sus funciones en tribunal superior, una vez obtenido el consentimiento de juez y colegio de tribunal al que va a ser delegado, teniendo en cuenta el uso racional de personal y necesidades resultantes de carga de trabajo de tribunales en el territorio de apelación; tiempo total de delegación no puede exceder 14 días al año (art. 77 § 9 de la ley sobre el régimen de tribunales comunes)⁸⁸.

En general, en la composición sólo un juez de otro tribunal puede participar. El juez de tribunal inferior no puede ser presidente. El Ministro de Justicia sin embargo podrá otorgar a juez de tribunal de primera instancia, delegado a tribunal regional, el derecho de presidir en causas que conoce ese tribunal como la primera instancia en composición de un juez y dos jurados o de un juez (art. 46 § 1 de la ley sobre el régimen de tribunales comunes).

En la jurisprudencia y en la doctrina predomina actitud estricta en cuanto a la delegación de juez. El nombramiento para el cargo y designación de lugar profesional por el Presidente está relacionado con el otorgamiento de la jurisdicción en territorio determinado, por lo tanto la excepción de tal definidos derechos ha de ser interpretada estrictamente. La exclusión de la interpretación analógica se debe a que las normas que regulan la delegación constituyen una excepción al ámbito de poder judicial indicado en acta de nombramiento conferido en nombre de la República de Polonia por el Presidente de la República de Polonia⁸⁹. Delegación autoriza a juez a juzgar en otro tribunal. La falta de tal delegación o incumplimiento de requisitos legales que condicionan la validez y efectividad de delegación significa que la composición en la cual estaba tal juez es una composición indebida al tenor de art. 439 § 1 punto 2 de código de procedimiento penal⁹⁰.

Un ejemplo de composición indebida en relación con la delegación es conocimiento de una causa unipersonalmente por juez de tribunal de primera instancia delegado a tribunal regional pero sin derecho a presidir⁹¹. Similarmente, habrá que valorar la falta de consentimiento de colegio de tribunal para delegación o bien el consentimiento en blanco. La jurisprudencia muchas veces enfatiza que el consentimiento de colegio para delegar a un juez ha de referirse y ser anticipada con la deliberación de la candidatura de un juez en concreto. Tal condición no es cumplida mediante una autorización general de colegio al presidente de tribunal regional para delegar a jueces de tribunal de primera instancia a juzgar en tribunal regional en fechas concretas y en causas concretas, ya que tal autorización general faculta al presidente a decidir unipersonalmente sobre la delegación de un juez elegido por él (en fecha y en causa determinada por el presidente). Por lo tanto, la toma de tal decisión por el presidente tiene lugar de hecho sin consentimiento de colegio⁹².

La composición indebida de tribunal al tenor de art. 439 § 1 punto 2 de código de procedimiento penal tendrá lugar cuando —contrario a la disposición de art. 46 § 1 de la ley sobre el régimen de tribunales comunes— el tribunal está compuesto por dos jueces de otro tribunal⁹³. La restricción de que en tribunal podrá participar sólo un juez de otro tribunal incluye también a jueces que durante el proceso judicial fueron nombrados a jueces de tribunal superior. El juez que fue nombrado juez de tribunal superior se convierte en juez de otro tribunal, por lo que para juzgar en tribunal inferior ha de ser delegado, porque sólo esto le autoriza entonces a participar en la composición de tribunal inferior y entonces tal composición con delegación será debida de acuerdo con art. 439 § 1 punto 2 de código de procedimiento

88 Véase T. ERECIŃSKI, J. GUDOWSKI, J. IWULSKI, *Prawo o ustroju sądów powszechnych. Ustawa o Krajowej Radzie Sądownictwa. Komentarz*, Varsovia 2009, p. 254 y ss., J. GUDOWSKI, *Urząd sędziego w prawie o ustroju sądów powszechnych*, PS 1994, núm. 11-12, pp. 30 y s., E. MAZURCZAK, *Wybrane elementy statusu sędziego*, PS 2006, núm. 9, p. 42 y ss., S. WŁODYKA, *Organizacja sądownictwa*, Cracovia 1959, p. 132 y ss. P. CZARNECKI, *Pojęcie i funkcje delegacji sędziego w aspekcie ustrojowym i karnoprocesowym*, *Iustitia* 2011, núm. 2, p. 63 y ss.

89 Véase wyrok SN z 4.09.2013 r., III KO 58/13, Lex núm. 13627621, wyrok SN z 11.07.2008 r., III KK 85/08, Lex núm. 452401, postanowienie SN z 19.04.2005 r., II KO 75/04, OSNKW 2005, t. 7 - 8, poz. 70, wyrok TK z 15.01.2009 r. K. 45/2007, OTK A 2009 núm. 1, poz. 3.

90 Wyrok SN z 11.02.2009 r., II KK 265/08, Lex núm. 486547.

91 Véase wyrok SN z 3.07.2002 r., III KKN 489/99, Lex núm. 56966, OSN Prok. i Pr. 2003, núm. 1, poz. 18, wyrok SN z 30.06.2010 r., III KO 46/10, OSNwSK 2010, núm. 1, poz. 1329, wyrok SN z 28.10.2011 r., SNO 41/11, Lex núm. 1288895, wyrok SN z 21.10.2010 r., III KO 68/10, OSNwSK 2010, poz. 2035.

92 Wyrok SN z 8.12.2011 r., III KO 67/11, Lex núm. 1101679, wyrok SN z 17.05.2011 r., III KK 104/11, Lex núm. 795788, wyrok SN z 28.05.2009 r., II KK 338/08, Lex núm. 512951, wyrok SN z 14.11.2008 r., V KK 186/08, Lex núm. 471027, wyrok SN z 21.10.2008 r., III KK 288/08, Lex núm. 465924, wyrok SN z 17.07.2008 r., V KK 222/08, Lex núm. 420397, wyrok SN z 7.05.2008 r., III KO 21/08, OSNwSK 2008, poz. 1027.

93 Uchwała SN z 21.11.2001 r., I KZP 28/01, OSNKW 2002, núm. 1-2, poz. 3; wyrok SN z 15.03.2005 r., II KK 414/04, OSNwSK 2005, poz. 546.

penal⁹⁴. La composición indebida de tribunal sucede también cuando juez de tribunal de primera instancia delegado a tribunal regional preside el tribunal en segunda instancia⁹⁵. Art. 46 § 1 de la ley sobre el régimen de tribunales comunes se refiere sólo a la posibilidad de presidir por el juez delegado las causas en primera instancia.

La delegación ha de comprender todo el período para juzgar. Cada diligencia en la vista desde su inicio hasta el momento de expedición de resolución final debería ser practicada por el tribunal compuesto por miembros autorizados para juzgar. Independientemente de hecho si la diligencia prevista en fecha siguiente consiste en dictar y publicar la sentencia o en conocimiento de la causa, el juez de otro tribunal debería disponer de orden de delegación⁹⁶. Hay que señalar también que el ámbito de causas conocidas durante el tiempo de delegación ha de entrar en el ámbito de obligaciones de juez⁹⁷.

La verificación de hecho de práctica de diligencias en el marco de delegación facilitaría la inclusión de escrito de delegación al rollo de la causa. Tal requisito, sin embargo, no existe —al contrario— art. 77 § 10 de la ley sobre el régimen de tribunales comunes inequívocamente prevé que no se adjunta el escrito de delegación al rollo de causas judiciales. Este documento queda únicamente en listado profesional⁹⁸ de juez⁹⁹.

La falta de documento de delegación en el rollo de la causa no significa que el órgano autorizado no expidió tal documento¹⁰⁰; tampoco la falta de indicar en diligencia de ordenación que señala la fecha de la vista en segunda instancia en acta de la vista de apelación que el juez que está en la composición de tribunal fue delegado¹⁰¹. La delegación no es una diligencia procesal en una causa concreta. Tal como se ha dicho, la delegación tiene por objeto la ejecución de política de personal en la administración de justicia, es un hecho de carácter organizativo que sirve para satisfacer necesidades de personal, por tanto la inclusión de escrito de delegación en el rollo de la causa no es requisito procesal.

La cuestión entendida en doctrina de diferentes formas es si juez delegado a otro tribunal puede durante la delegación ejercer la jurisdicción en tribunal en el cual tiene su sede. Hay algunos autores que admiten tal posibilidad. Con razón se justifica que la delegación de un juez no le priva de derechos a juzgar en su tribunal originario; no significa ni privación ni restricción de poder de juez, sino que —al contrario— ampliación de poder con terreno y ámbito de competencia fuera de límites actuales¹⁰². Otra cuestión es delegarle a varios tribunales al mismo tiempo. En la jurisprudencia se admite tal posibilidad, advirtiendo que esto puede dificultar el cumplimiento de obligaciones por el juez delegado¹⁰³.

94 Uchwała SN z 21.11.2001 r., I KZP 28/2001, OSNKW 2002, núm. 1 - 2, poz. 3. R. A. STEFAŃSKI: Przegląd uchwał Izby Karnej Sądu Najwyższego w zakresie prawa karnego procesowego za 2001 r. WPP 2002, núm. 2, p. 82 - 87, véase también wyrok SN z 12.02.2008 r., WA 2/08, OSN Prok. i Pr. 2008, núm. 11, poz. 20 con comentario crítico de T. RAZOWSKI, Pal. 2008, núm. 7 - 8, p. 308 - 318.

95 Wyrok SN z 27.10.2006 r., IV KK 240/06, OSNwSK 2006, poz. 2061, wyrok SN z 22.11.2001 r., IV KKN 393/97, OSN Prok. i Pr. 2002, núm. 6, poz. 3.

96 Wyrok SN z 29.09.2010 r., III KK 59/10, OSNwSK 2010, poz. 1798, postanowienie SN z 18.11.2009 r., III KK 188/09, OSNwSK 2009, poz. 2322, wyrok SN z 11.07.2008 r., III KK 85/08, Lex núm. 452401, wyrok SN z 10.06.2010 r., IV KK 422/09, OSNKW 2010, núm. 9, poz. 81.

97 Uchwała SN z 19.02.2003 r., I KZP 51/2002, OSNKW 2003, núm. 3-4, poz. 25; wyrok SN z 5.07.2010 r., V KK 5/2010, OSNwSK 2010, poz. 1377; W. KOZIELEWICZ, Instytucja delegowania sędziego do pełnienia obowiązków sędziego w innym sądzie - aspekty ustrojowe i procesowe, en: J. SKORUPKA (dir.), Rzetelny proces karny. Księga jubileuszowa Profesor Zofii Świdry, Varsovia 2009, p. 192 - 193.

98 Conforme con art. 68 § 1 de la ley sobre el régimen de tribunales comunes, el presidente de tribunal regional lleva a cabo para cada juez de tribunal de primera instancia y para cada juez de tribunal regional que ejerce en su partido judicial, listado profesional separado que contiene datos básicos relativos a sus relaciones profesionales y personales que afecten al cargo de juez, así como datos sobre formaciones profesionales, cursos y otras circunstancias que indiquen la especialidad en rama de derecho o en conocimiento de tipos de causas.

99 J. KREMER, Komentarz do art. 77 u.s.p., en: A. GÓRSKI (dir.), Prawo o ustroju sądów powszechnych. Komentarz, Varsovia 2013, p. 203, postanowienie SN z 3.06.2008 r., V KK 175/08, Biul. PK 2008/10/50.

100 Postanowienie SN z 18.06.2013 r., V KK 23/13, Lex núm. 1342175, postanowienie SN z 10.10.2010 r., V KK 33/12, Lex núm. 1228631, postanowienie SN z 16.11.2010 r., III KK 358/10, OSNwSK 2010, poz. 2262, wyrok SN z 16.05.2008 r., I UK 337/07, Lex núm. 491453, postanowienie SN z 15.01.2008 r., III UK 97/07, OSNP 2009, núm. 5-6, poz. 81, postanowienie SN z 12.08.2010 r., IV KK 188/10, OSN Prok. i Pr. 2011, núm. 1, poz. 17.

101 Postanowienie SN z 3.06.2008 r., V KK 175/08, Lex núm. 449740.

102 Uchwała SN z 17.07.2012 r., I KZP 13/2012, OSNKW 2012, núm. 9, poz. 87, T. ERECIŃSKI, J. GUDOWSKI, J. IWULSKI, Prawo o ustroju..., p. 277, D. ŚWIECKI, Komentarz do art. 439 k.p.k., en: D. ŚWIECKI (dir.), Kodeks postępowania karnego. Komentarz, t. I, Varsovia 2015, p. 183, T. GRZEGORCZYK, Kodeks postępowania karnego. Komentarz, t. I, Varsovia 2014, p. 192-193, H. KEMPISTY, Ustrój sądów. Komentarz, Varsovia 1966, p. 142; a contrario W. KOZIELEWICZ sostiene que juez delegado temporalmente (o sea, durante el período de delegación) deja de pertenecer a su tribunal de origen, no puede juzgar ahí: Instytucja delegowania, p. 197.

103 Uchwała SN z 17.07.2012 r., I KZP 13/12, OSNKW 2012, núm. 9, poz. 87, a contrario W. KOZIELEWICZ, Zdanie odrębne do uchwały SN z 17.07.2012 r., I KZP 13/12, W. KOZIELEWICZ, Instytucja delegowania..., p. 197.

La jurisprudencia entiende que la delegación de un juez por tiempo definido puede consistir en fijación de período de delegación o designación de días en concreto en los cuales el juez juzga, cuya suma —en caso de varias delegaciones al año— no puede superar el período máximo de delegación¹⁰⁴. Esta postura ha de ser relacionada con la delegación prevista en art. 77 § 9 de la ley sobre el régimen de tribunales comunes. Este precepto habla de período total de delegación que no puede exceder 14 días al año. Tal postura no se aplica a delegación del art. 77 § 8 de la ley sobre el régimen de tribunales comunes, que puede ser por “tiempo ininterrumpido”, lo que implica su duración y excluye la posibilidad de delegar a juez para días sueltos o hacerlo „a plazos”¹⁰⁵. Es incorrecta la práctica de designar a un juez para conocer una causa en concreto, porque esta forma de delegación no fija límites temporales¹⁰⁶.

La falta de delegación y resultante composición indebida de tribunal es un defecto que no es permanente. Puede acontecer que la delegación defectuosa al inicio de proceso será —a lo largo de proceso— otorgada correctamente. Esto significa que a partir de aquel momento la composición es correcta, ya que está un juez delegado correctamente. Sin embargo, tal caso suscita dudas en cuanto a las consecuencias en contexto de re-

quisito absoluto de impugnación, así como la posibilidad de eventual convalidación de diligencias practicadas en el período anterior a la obtención de delegación. La convalidación de diligencias procesales que forman parte de requisito de impugnación es un problema complejo, muy debatido en jurisprudencia¹⁰⁷ y en la doctrina de proceso penal¹⁰⁸.

En caso de obtener la delegación correcta durante el proceso domina la convicción que la sentencia dictada en tal situación no tendrá vicio del art. 439 § 1 punto 2 de código de procedimiento penal. Esto también significa que no es necesario repetir las diligencias practicadas con antelación con participación de juez ya delegado correctamente en los que participó, a no ser que la falta de autorización tuvo influencia real para el transcurso de diligencias procesales¹⁰⁹. Con razón se señala en la doctrina que el hecho de que juez no estuvo autorizado a juzgar no significa que fue privado de percepción correcta y valoración de pruebas practicadas¹¹⁰.

Otra situación sería, si tras constatación de defecto de la delegación se procede a adaptar la composición a requisitos procesales, sustituyendo al juez sin autorización por un nuevo juez que esté facultado a juzgar¹¹¹. En tal caso, habría que comenzar el proceso de nuevo,

104 Uchwała SN z 26.9.2002 r., I KZP 28/02, OSNKW 2002, núm. 11-12, poz. 99.

105 D. ŚWIECKI, Komentarz do art. 439 k.p.k., en: D. ŚWIECKI (dir.), Kodeks postępowania karnego. Komentarz, t. I, Varsovia 2013, p. 175 - 176.

106 Véase uchwała SN z 26.9.2002 r., I KZP 28/02, OSNKW 2002, núm. 11-12, poz. 99.

107 Wyrok SN z 8.02.2006 r., III KK 221/05, OSNKW 2006, núm. 3, poz. 31 con comentario positivo de D. KARCZMARSKIEJ, WPP 2006, núm. 4, p. 117 - 120, de K. WOŹNIEWSKI, Gd. Stud. Praw. Prz. Orz. 2007, núm. 1, p. 131 - 136, wyrok SN z 16.10.2013 r., V KK 223/13, OSNKW 2014, núm. 3, poz. 20. R. A. STEFAŃSKI, Przegląd uchwał Izby Karnej Sądu Najwyższego w zakresie postępowania karnego za 2013r., Ius Novum 2014, núm. 3, p. 116 - 118, uchwała SN z 27.02.2001 r. - I KZP 48/200, OSNKW 2001, núm. 5 - 6, poz. 42 con comentario positivo de J. TYLMAN OSP 2002, núm. 2, p. 91 - 94, con comentario crítico de S. GORZKIEWICZ WPP 2002, núm. 1, p. 151 - 153, con comentario positivo de D. MUCHA, WPP 2002, núm. 1, p. 154 - 158, con comentario crítico de Z. MURAS, Pal. 2002, núm. 5 - 6, p. 196 - 205. S. ZABŁOCKI, Przegląd orzecznictwa Sądu Najwyższego - Izba Karna, Pal. 2001, núm. 5 - 6, p. 192 - 194, R. A. STEFAŃSKI, Przegląd uchwał Izby Karnej Sądu Najwyższego w zakresie prawa karnego procesowego za 2001 r. WPP 2002, núm. 2, p. 87 - 91, postanowienie SN z 20.07.2005 r. - I KZP 25/05, WPP 2006, núm. 2, p. 118 con comentarios de R. A. STEFAŃSKIEGO, Przegląd uchwał Izby Karnej Sądu Najwyższego w zakresie prawa karnego procesowego za 2005 r., WPP 2006, núm. 2, p. 113, wyrok SN z 28.02.2013 r., IV KK 36/13, OSN Prok. i Pr. 2013, núm. 5, poz. 21, wyrok SN z 16.10.2013 r., V KK 223/13, OSN Prok. i Pr. 2014, núm. 12, poz. 20, wyrok SN z 16.10.2013 r., V KK 223/13, Biul. PK 20134, núm. 11, poz. 1.2. 14, wyrok SA w Lublinie z 11.06.2002 r., II AKA 116/02, Prz. Orz. PA w Lublinie 2002, núm. 19, p. 31 - 32.

108 Véase p.ej. D. KARCZMARSKA, Bezwzględne przyczyny odwoławcze a dopuszczalność konvalidacji orzeczenia en: Profesor Marian Cieślak - osoba, dzieło, kontynuacja. W. CIEŚLAK (dir.), S. STEINBORN (dir.), Varsovia 2013, p. 791 y ss. S. STEINBRON, Konvalidacja wadliwej rozprawy oraz częściowe uchylenie wyroku w świetle bezwzględnych przyczyn odwoławczych z art. 439 § 1 k. p. k. na marginesie wyroku Sądu Najwyższego z 21 listopada 2001 r., III KKN 81/01, Pal. 2003, núm. 5 - 6, p. 73 - 90, véase también K. WOŹNIEWSKI, Konvalidacja czynności procesowych w orzecznictwie Sądu Najwyższego w latach 1970 - 2004, Gd. Stud., Praw. 2005, t. XIV, p. 1163 - 1181, J. KUDRELEK, Rola konvalidacji a ciągłość postępowania karnego, PS 2006, núm. 10, p. 113 - 134, R. KMIECIK, Konvalidacja i konwersja wadliwych dowodów w procesie karnym, PiP 1989, núm. 5, p. 91 y ss., S. WALTOŚ, Konvalidacja w procesie karnym, NP 1960, núm. 4, p. 494 y ss., M. CIEŚLAK, Głosa do postanowienia SN z 13 listopada 1967 r., Rw 1024/67, PiP 1968, núm. 12, p. 1088 y ss.

109 D. KARCZMARSKA, Bezwzględne przyczyny odwoławcze...p. 796-797, T. GRZEGORCZYK, Kodeks postępowania karnego. Komentarz, t. I, Varsovia 2014, p. 1477.

110 M. CIEŚLAK, Nieważność orzeczeń w procesie karnym PRL, Varsovia 1965, p. 106-107.

111 S. STEINBRON, Konvalidacja wadliwej rozprawy..., p. 83,

desde el principio, junto con las pruebas ya practicadas¹¹².

3. Juez o jurado adicional

Algunas dudas relativas a composición indebida de tribunal podría resultar de convocar a composición al llamado juez o jurado adicional¹¹³. El juez adicional es una especie de juez de repuesto que participa en la composición en caso otro juez competente cese por motivos profesionales o privados, p.ej. jubilación, enfermedad¹¹⁴. Esta institución permite asegurar el principio de firmeza de composición en caso de imposibilidad de participar en la causa por el juez designado inicialmente (art. 402 § 2 de código de procedimiento penal, art. 439 § 1 punto 2 de código de procedimiento penal). Su papel en el proceso se limita a participación en diligencias con la posibilidad de preguntar. Esto por supuesto no es equiparable con juzgar la causa, pero puede ayudar a la hora de determinar la verdad y permitir al juez adicional —en caso entre a la composición— tener su opinión sobre la causa¹¹⁵. Tal juez hasta el momento de sustituir al juez designado inicialmente no participa en las deliberaciones ni votaciones sobre sentencia ni tampoco sobre los autos. En caso contrario, sería una composición desconocida por la ley¹¹⁶.

Las reglas de designación y participación de miembros adicionales de composición están previstas en 47 de la ley sobre el régimen de tribunales comunes y art. 171 de la ley sobre el régimen de tribunales comunes. El presidente de tribunal podrá designar para la causa a un juez adicional si existe probabilidad de que va a durar bastante tiempo. En caso sea necesario, se puede de-

signar dos jueces adicionales; en tal caso hay que indicar orden, en el cual van a sustituir en la deliberación y votación. La solución analógica es aplicable a jurados. Obviamente hay que indicar cual juez o jurado entra en la composición y cual juez o jurado es adicional¹¹⁷.

La jurisprudencia entiende que la designación para la causa y participación en su parte de más de dos jurados adicionales causa la composición indebida del art. 439 § 1 punto 2 de código de procedimiento penal¹¹⁸. Tal postura es correcta. Artículos 47 y 171 de la ley sobre el régimen de tribunales comunes inequívocamente fijan límites personales de modificación de composición de tribunal. El legislador indica expresamente el número de jueces y jurados que complementan la composición básica. La infracción de tales límites produce la composición indebida, ya que se crea la composición que no está prevista por la ley.

Los requisitos rigurosos de impugnación determinadas en art. 439 § 1 punto 2 de código de procedimiento penal se cumplen cuando el defecto es real y no aparente, como p.ej. resultado de redacción incorrecta de acta de vista¹¹⁹. El hecho que en la sentencia se pone aparte de apellidos de jueces y jurados que participaron en la sentencia, apellidos de jurado adicional, no es aun prueba de que el tribunal haya emitido sentencia con defecto al cual se refiere art. 439 § 1 punto 2 de código de procedimiento penal. Es importante si jurado adicional participó en la deliberación o en la pronunciaci3n de la sentencia. En caso se afirme que la puesta de apellido de jurado adicional se debe a un mero error de transcripci3n, existe la posibilidad de su rectificaci3n conforme al art. 105 de código de procedimiento penal¹²⁰.

112 Uchwała SN z 30.09.1998 r., I KZP 13/98, núm. 9-10, poz. 45 con comentario de R. STEFAŃSKI, WPP 1999, núm. 1-2, p. 120 y ss.

113 Antes de proponer llamarlo „juez para completar la composición” o “juez extra”, véase protok3ł posiedzenia Podkomisji Ustroju S3downictwa z 1 listopada 1923 r., Komisja Kodyfikacyjna Rzeczypospolitej Polskiej, Podkomisja Ustroju S3downictwa, t. II, Varsovia 1925, p. 55, T. ERECIŃSKI, J. GUDOWSKI, J. IWULSKI, Prawo o ustroju s3d3w powszechnych. Ustawa o Krajowej Radzie S3downictwa. Komentarz, Varsovia 2009, p. 164.

114 T. ERECIŃSKI, J. GUDOWSKI, J. IWULSKI, Prawo o ustroju s3d3w..., p. 163, véase también J.M. IWANIEC, Zasady wyznaczania sk3adu orzekaj3cego w sprawach karnych, Prok. i Pr. 2005, núm. 12, p. 153 y ss., H. KEMPISTY, Ustr3j s3d3w. Komentarz, Varsovia 1966, p. 101, uchwała SN z 30.09.1998 r., I KZP 13/98, núm. 9-10, poz. 45 con comentario de R. STEFAŃSKI, WPP 1999, núm. 1-2, p. 120 y ss., uchwała SN z 22.06.1989 r., II KR 88/89, OSNKW 1990, núm. 1-3, poz. 9 con comentario de T. GRZEGORCZYK, PiP 1991, núm. 6, p. 117 y ss.

115 H. KEMPISTY, Ustr3j s3d3w. Komentarz, Varsovia 1966, p. 100, véase también uchwała SN z 30.9.1998 r., I KZP 13/98, OSNKW 1998, núm. 9-10, poz. 45.

116 Wyrok SA w Katowicach z 16.02.2006 r., II AKa 5/06, OSN Prok.i Pr. 2006, núm. 11, poz. 24.

117 Véase wyrok SN z 22.6.1989 r., II KR 88/89, OSNKW 1990, núm. 1-2, poz. 9 con comentario positivo de T. GRZEGORCZYKA, PiP 1991, núm. 6, p. 117, postanowienie SA w Katowicach z 1.12.1998 r., II AKa 127/98, Prz. Orz. PA w Katowicach 1998, poz. 15.

118 Uchwała SN z 30.9.1998 r., I KZP 13/98, OSNKW 1998, núm. 9-10, poz. 45 con aprobaci3n de R. A. STEFAŃSKI, Przegl3d uchwa3l Izby Karnej S3du Najwyzszego w zakresie prawa karnego materialnego za 1998 r., WPP 1999, núm. 1-2, p. 128; postanowienie SA w Katowicach z 1.12.1998 r., II AKa 127/98, Prz. Orz. PA w Katowicach 1998, poz. 15.

119 Postanowienie SN z 25.06.2009 r., V KK 57/09, OSNKW 2010, núm. 2, poz. 13.

120 Postanowienie SN z 26.02.2007 r., IV KK 14/07, OSN Prok. i Pr. 2007, núm. 9, poz. 15, wyrok SA w Krakowie z 4.04.2016 r., II AKa 265/15, KZS 2016, núm. 10, poz. 59, véase también postanowienie SN z 29.01.2007 r., III KK 330/06, OSNwSK 2007, poz. 313. De acuerdo con art. 105 § 1

VI. BIBLIOGRAFÍA CITADA

- ARTYMIAK G., *Składy orzekające w sądach pierwszej instancji po zmianach kodeksu postępowania karnego wprowadzonych ustawą z dnia 15 marca 2007 r.*, WPP 2008, núm. 4.
- BACHRACH A., *Sporna glosa*, NP 1958, núm. 6.
- Cieslak M., *Glosa do uchwały SN z 19 marca 1970 r.*, VI KZP 27/69, PiP 1970, núm. 11.
- CIEŚLAK M., *Glosa do postanowienia SN z dnia 13 listopada 1967 r.*, Rw 1024/67, PiP 1968, núm. 12.
- CIEŚLAK M., *Glosa do uchwały SN z dnia 19 marca 1970 r.*, VI KZP 27/69, PiP 1970, núm. 1.
- CIEŚLAK M., *Nieważność orzeczeń w procesie karnym PRL*, Varsovia 1965, p. 106-107.
- CIEŚLAK M., *Polska procedura karna. Podstawowe założenia teoretyczne*, Varsovia 1984.
- CZARNECKI P., *Pojęcie i funkcje delegacji sędziego w aspekcie ustrojowym i karnoprocesowym*, Iustitia 2011, núm. 2.
- LECRIM K., *Nadzwyczajne złagodzenie kary*, Varsovia 1976.
- DASZKIEWICZ W., *Dochodzenie w sprawach z oskarżenia prywatnego*, NP 1974, núm. 6.
- LECRIM W., PALUSZYŃSKA-DASZKIEWICZ K., *Proces karny i materialne prawo karne w Polsce w latach 1918-1939*, Toruń 1965.
- DODA Z., GABERLE A., *Kontrola odwoławcza w procesie karnym. Orzecznictwo Sądu Najwyższego. Komentarz, t. II*, Varsovia 1997.
- DODA Z., GRAJEWSKI J., *Karnoprocesowe orzecznictwo Sądu Najwyższego (lata 1995-1996)*, PS 1997, núm. 7-8.
- ERECIŃSKI T., GUDOWSKI J., IWULSKI J., *Prawo o ustroju sądów powszechnych. Ustawa o Krajowej Radzie Sądownictwa. Komentarz*, Varsovia 2009.
- GORZKIEWICZ S., *Glosa do uchwały SN z dnia 27 lutego 2001 r.*, I KZP 48/200, WPP 2002, núm. 1.
- GOSTYŃSKI Z., *Glosa do uchwały SN z 24 maja 1995 r.*, I KZP 15/95, PiP 1996, núm. 6.
- GÓRALSKI Z., *Encyklopedia urzędów i godności w dawnej Polsce*, Varsovia 2000.
- GRZEGORCZYK T., *Glosa do uchwały SN z dnia 22 czerwca 1989 r.*, II KR 88/89, PiP 1991, núm. 6.
- GRZEGORCZYK T., *Kodeks postępowania karnego. Komentarz, t. I*, Varsovia 2014, p. 189.
- GRZEGORCZYK T., *Przerwa i odroczenie rozprawy w nowym kodeksie postępowania karnego*, PS 1998, núm. 5.
- GRZESZCZYK W., *Bezwzględne przyczyny odwoławcze w orzecznictwie SN*, Prok. i Pr. 1995, núm. 4.
- GRZESZCZYK W., *Glosa do uchwały SN z 20 listopada 1997 r.*, I KZP 30/97, OSP 1998, núm. 4.
- GUDOWSKI J., *Urząd sędziego w prawie o ustroju sądów powszechnych*, PS 1994, núm. 11-12.
- HOFMAŃSKI P., *Opinia dotycząca projektowanej zmiany art. 28 k.p.k. i jej konsekwencji systemowych z dnia 18 grudnia 2006 r.* (sejm V kadencji, druk sejmowy nr 639).
- IWANIEC J. M., *Zasady wyznaczania składu orzekającego w sprawach karnych*, Prok. i Pr. 2005, núm. 12.
- IZYDORCZYK J., *Glosa do uchwały SN z dnia 19 sierpnia 1999 r.*, I KZP 21/99, Prok. i Pr. 2000, núm. 10.
- JACHIMOWICZ M., *Z problematyki składu sądu w postępowaniu karnym*, WPP 2004, núm. 4.
- JASIŃSKI W., *Bezstronność sądu i jego gwarancje w polskim procesie karnym*, Varsovia 2009.
- JASIŃSKI W., *Standard niezależnego i ustanowionego sądu w orzecznictwie Europejskiego Trybunału Praw Człowieka*, en: Jaskiernia J. (dir.), *Rada Europy a przemiany demokratyczne w państwach Europy Środkowej i Wschodniej w latach 1989-2009*, Toruń 2010.
- JASIŃSKI W., *Komentarz do art. 28 k.p.k.*, en: J. Skorupka (dir.), *Kodeks postępowania karnego. Komentarz*, Varsovia 2018.
- Kabat A., *Glosa do uchwały SN z dnia 15 kwietnia 1986 r.*, VI KZP 55/85, NP 1987, núm. 1.
- KALINOWSKI S., *Polski proces karny*, Varsovia 1971.
- KARCZMARSKA D., *Bezwzględne przyczyny odwoławcze a dopuszczalność konwalidacji orzeczenia*, en: Cieślak W., Steinborn S. (dir.), *Profesor Marian Cieślak - osoba, dzieło, kontynuacje*, Varsovia 2013.
- KARCZMARSKA D., *Glosa do wyroku SN z dnia 8 lutego 2006 r.*, III KK 221/05, WPP 2006, núm. 4.
- KEMPISTY H., *Ustrój sądów. Komentarz*, Varsovia 1966.
- KMIECIK R., *Konwalidacja i konwersja wadliwych dowodów w procesie karnym*, PiP 1989, núm. 5.
- KOCIUBIŃSKI W., *Orzekanie o środku zabezpieczającym z art. 94 nowego kodeksu karnego w świetle*

de código de procedimiento penal errores obvios de transcripción y de cálculo y de cálculo de plazos en la resolución o en diligencia de ordenación pueden rectificarse en cualquier momento. El órgano que cometió el error es competente para rectificarlo. Si el proceso transcurre ante la segunda instancia, ésta puede rectificar la resolución de primera instancia de oficio (art. 105 § 2 de código de procedimiento penal).

- nowego kodeksu postępowania karnego, PS 1999, núm. 3.
- KOSONOGA J., *Właściwość ruchoma sądu w sprawach karnych*, Prok. i Pr. 2013, núm. 7-8.
- KOZIELEWICZ W., *Instytucja delegowania sędziego do pełnienia obowiązków sędziego w innym sądzie - aspekty ustrojowe i procesowe*, en: Skorupka J. (dir.), *Rzetelny proces karny. Księga jubileuszowa Profesora Zofii Świdry*, Varsovia 2009.
- KOZIELEWICZ W., *Zdanie odrębne do uchwały SN z dnia 17 lipca 2012 r.*, I KZP 13/12.
- KREMER J., *Komentarz do art. 77 u.s.p.*, en: Górski A. (dir.), *Prawo o ustroju sądów powszechnych. Komentarz*, Varsovia 2013.
- KUBIAK A., *Konstytucyjna zasada prawa do sądu w świetle orzecznictwa Trybunału Konstytucyjnego*, Łódź 2006.
- KUDRELEK J., *Rola konwalidacji a ciągłość postępowania karnego*, PS 2006, núm. 10.
- LEONIENI M., *Prostota sprawy jako przesłanka trybu uproszczonego*, Pal. 1983, núm. 12.
- MAZURCZAK E., *Wybrane elementy statusu sędziego*, PS 2006, núm. 9.
- MICHALSKI W., *Właściwość i skład sądu. Wylączenie sędziego*, Varsovia 1969.
- MISKOWICZ T., *Właściwość ruchoma sądu po nowelizacji k.p.k.*, GS 2004, núm. 3.
- MUCHA D., *Glosa do uchwały SN z dnia 27 lutego 2001 r.*, I KZP 48/200, WPP 2002, núm. 1.
- MURAS Z., *Glosa do uchwały SN z dnia 27 lutego 2001 r.*, I KZP 48/200, Palestra 2002, núm. 5-6.
- MURZYNOWSKI A., *Dochodzenie w sprawach o przestępstwa prywatnoskargowe w świetle przepisów k.p.k.*, NP 1961, núm. 4.
- MURZYNOWSKI A., *Glosa do wyroku SN z dnia 3 marca 1976 r.*, IV KRn 348/75, PiP 1978, núm. 6.
- NAJGEBAUER Z., *Składy orzekające sądów powszechnych przy rozpoznawaniu spraw karnych*, NP 1970, núm. 4.
- PANDER A., *Sprostowanie protokołu sądowego*, GS 2007, núm. 1.
- PIASECKI K., *Organizacja wymiaru sprawiedliwości w Polsce*, Varsovia 2005.
- POZORSKI J., *Glosa do wyroku SN z dnia 7 września 1971 r.*, V KRn 295/71, OSP 1973, núm. 2.
- PRUSAK F., *Czynnik społeczny w procesie karnym*, Varsovia 1975.
- PRUSAK F., *Dochodzenie w sprawach z oskarżenia prywatnego*, Sł. MO 1972, núm. 6.
- PRUSAK F., *Podstawy rewizji w procesie karnym*, Bydgoszcz 1970.
- RAZOWSKI T., *Glosa do wyroku SN z dnia 12 lutego 2008 r.*, WA 2/08, Palestra 2008, núm. 7-8.
- RESICH Z., *Nauka o organach ochrony prawnej*, Varsovia 1973.
- ROGOZIŃSKI P., *Instytucja ulaskawienia w prawie polskim*, Varsovia 2009.
- RYBICKI M., *Słowo wstępne*, w: *Ławnicy ludowi w sądach powszechnych*, Varsovia 1964.
- SŁUGOCKI L., *Prawo karne procesowe w orzecznictwie Sądu Najwyższego (1987-1996)*, Varsovia 1997.
- STEFAŃSKI R. A., *Glosa do uchwały SN z dnia 30 września 1998 r.*, I KZP 13/98, nr 9-10, WPP 1999, núm. 1-2.
- STEFAŃSKI R. A., *Przegląd uchwał Izby Karnej Sądu Najwyższego w zakresie prawa karnego procesowego za lata 1991-1993*, WPP 1995, núm. 2.
- STEFAŃSKI R. A., *Przegląd uchwał Izby Karnej i Wojskowej Sądu Najwyższego, w zakresie prawa karnego procesowego za 1995 r.*, WPP 1996, núm. 3-4.
- STEFAŃSKI R. S., *Przegląd uchwał Izby Karnej Sądu Najwyższego w zakresie prawa karnego procesowego za 1997 r.*, WPP 1998, núm. 3-4.
- STEFAŃSKI R. A., *Przegląd uchwał Izby Karnej Sądu Najwyższego w zakresie prawa karnego materialnego za 1998 r.*, WPP 1999, núm. 1-2.
- STEFAŃSKI R. A., *Przegląd uchwał Izby Karnej i Wojskowej Sądu Najwyższego w zakresie prawa karnego procesowego za 1999 r.*, WPP 2000, núm. 2.
- STEFAŃSKI R. A., *Przegląd uchwał Izby Karnej Sądu Najwyższego w zakresie prawa karnego procesowego za 2001 r.*, WPP 2002, núm. 2.
- STEFAŃSKI R. A., *Przegląd uchwał Izby Karnej Sądu Najwyższego w zakresie prawa karnego procesowego za 2005 r.*, WPP 2006, núm. 2.
- STEFAŃSKI R. A., *Przegląd uchwał Izby Karnej Sądu Najwyższego w zakresie postępowania karnego za 2013r.*, Ius Novum 2014, núm. 3.
- STEFAŃSKI R. A., *Składy sądu w postępowaniu karnym*, en: Jakubowska - Hara J., Nowak C. Skupiński J., (dir.), *Reforma prawa karnego - propozycje i komentarze. Księga pamiątkowa Profesora Barbary Kunickiej-Michalskiej*, Varsovia 2008.
- STEINBRON S., *Konwalidacja wadliwej rozprawy oraz częściowe uchylenie wyroku w świetle bezwzględnych przyczyn odwoławczych z art. 439 § 1 k. p. k. na marginesie wyroku Sądu Najwyższego z dnia 21 listopada 2001 r.*, III KKn 81/01, Palestra 2003, núm. 5-6.
- SZUMIŁO-KULCZYCKA D., *Glosa do uchwały SN z dnia 19 sierpnia 1999 r.*, I KZP 21/99, PiP 2000, núm. 3.

ŚLIWIŃSKI S., ŁAWNIK, en: Makowski (dir.), *Encyklopedia podręczna prawa karnego*, sin fecha de edición, t. II.

ŚWIATŁOWSKI A., *Składy orzekające sadu karnego*, en: Kwiatkowski Z. (dir.), *System Prawa Karnego Procesowego*, t. V, Varsovia 2015.

ŚWIDA Z., *Właściwość i skład sądu. Wylączenie sędziego*, w: *Nowa kodyfikacja karna. Krótkie komentarze*, Varsovia 1998, z. 14.

ŚWIECKI D. Komentarz do art. 28 k.p.k., en: Świecki D. (dir.), *Kodeks postępowania karnego. Komentarz*, t. I, Varsovia 2013.

TYLMAN J., *Glosa do uchwały SN z dnia 27 lutego 2001 r.*, I KZP 48/200, OSP 2002, núm. 2.

WALTOŚ S., *Konwalidacja w procesie karnym*, NP 1960, núm. 4.

WALTOŚ S., *Ławnik - czy piąte koło u wozu*, en: Grzegorzczak T. (dir.), *Funkcje procesu karnego. Księga jubileuszowa Profesora Janusza Tylmana*, Varsovia 2011.

WASZCZYŃSKI J., *Ustrój organów ochrony prawnej*, Łódź 1974.

WĘDRYCHOWSKA E. L., *Glosa do wyroku SN z 11 sierpnia 1999 r.*, V KKN 229/99, OSP 2000, núm. 2.

WILŃSKI P., *Proces karny w świetle konstytucji*, Varsovia 2011.

WŁODYKA S., *Organizacja sądownictwa*, Cracovia 1959.

WOŹNIEWSKI K., *Glosa do wyroku SN z dnia 8 lutego 2006 r.*, III KK 221/05, Gd. Stud. Praw. Prz. Orz. 2007, núm. 1.

WOŹNIEWSKI K., *Konwalidacja czynności procesowych w orzecznictwie Sądu Najwyższego w latach 1970-2004*, Gd. Stud., Praw. 2005, t. XIV.

ZABŁOCKI S., *Przegląd orzecznictwa Sądu Najwyższego - Izba Kar*, Pal. 2001, núm. 5-6.

ZALUCKI M., *Właściwość rzeczowa sądu - uwagi na tle nowelizacji z 29 marca 2007 roku*, GS 2007, núm. 10.

ZGRYZEK K., *Glosa do uchwały SN z dnia 19 sierpnia 1999 r.*, I KZP 21/99, Prok. i Pr. 2000, núm. 5.

VI. JURISPRUDENCIA

Tribunal Supremo

Acuerdos

Uchw. SN z 19.03.1970 r., VI KZP 27/69, OSNKW 1970, núm. 4-5, poz. 33.

Uchw. SN z 29.07.1970 r. VI KZP 32/70, OSNKW 1970, núm. 10, poz. 117.

Uchw. SN z 22.06.1989 r., II KR 88/89, OSNKW 1990, núm. 1-3, poz. 9.

Uchw. SN z 21.08.1992 r., I KZP 26/92, OSNKW 1992, núm. 9-10, poz. 67.

Uchw. SN z 24.05.1995 r., I KZP 15/95, OSNKW 1995, núm. 7-8, poz. 46.

Uchw. SN z 20.11.1997 r., I KZP 30/97, OSNKW 1997, núm. 11-12, poz. 92.

Uchw. SN z 30.9.1998 r., I KZP 13/98, OSNKW 1998, núm. 9-10, poz. 45.

Uchw. SN z 19.08.1999 r., I KZP 21/99, OSNKW 1999, núm. 9-10, poz. 49.

Uchw. SN z 16.11.2000 r., I KZP 35/00, OSNKW 2000, núm. 11-12, poz. 92.

Uchw. SN z 21.11.2001 r., I KZP 28/01, OSNKW 2002, núm. 1-2, poz. 3.

Uchw. SN z 26.9.2002 r., I KZP 28/02, OSNKW 2002, núm. 11-12, poz. 99.

Uchw. SN z 19.02.2003 r., I KZP 51/2002, OSNKW 2003, núm. 3-4, poz. 25.

Uchw. SN z 30.11.2004 r., I KZP 25/04, OSNKW 2004, núm. 11-12, poz. 101.

Uchw. SN z 17.07.2012 r., I KZP 13/12, OSNKW 2012, núm. 9, poz. 87.

Sentencias

Wyr. SN z 6.04.1971 r., V KRN 527/70, "Biuletyn SN" 1971, núm. 6, poz. 138.

Wyr. SN z 22.04.1971 r., II KR 14/71 OSNKW 1971, núm. 11, poz. 176.

Wyr. SN z 11.05.1971 r. III KR 261/70, OSNPG 1971, núm. 11, poz. 215.

Wyr. SN z 22.6.1989 r., II KR 88/89, OSNKW 1990, núm. 1-2, poz. 9.

Wyr. SN z 11.08.1999 r., V KKN 229/99, OSNKW 1999, núm. 9-10, poz. 60.

Wyr. SN z 22.11.2001 r., IV KKN 393/97, OSN Prok. i Pr. 2002, núm. 6, poz. 3.

Wyr. SN z 3.07.2002 r., III KKN 489/99, LEX nr 56966, OSN Prok. i Pr. 2003, núm. 1, poz. 18.

Wyr. SN z 15.03.2005 r., II KK 414/04, OSNwSK 2005, poz. 546.

Wyr. SN z 24.08.2005 r. - WK 17/05, BPK 2005, núm. 4, poz. 1.3. 2.

Wyr. SN z 8.02.2006 r., III KK 221/05, OSNKW 2006, núm. 3, poz. 31.

Wyr. SN z 27.10.2006 r., IV KK 240/06, OSNwSK 2006, poz. 2061.

Wyr. SN z 12.06.2007 r., IV KK 42/07, LEX núm. 282829.

Wyr. SN z 1.08.2007 r., IV KK 150/07, KZS 2007, núm. 12, poz. 39.
Wyr. SN z 12.02.2008 r., WA 2/08, OSN Prok. i Pr. 2008, núm. 11, poz. 20.
Wyr. SN z 7.05.2008 r., III KO 21/08, OSNwSK 2008, poz. 1027.
Wyr. SN z 16.05.2008 r., I UK 337/07, Lex núm. 491453.
Wyr. SN z 11.07.2008 r., III KK 85/08, Lex núm. 452401.
Wyr. SN z 17.07.2008 r., V KK 222/08, Lex núm. 420397.
Wyr. SN z 21.10.2008 r., III KK 288/08, Lex núm. 465924.
Wyr. SN z 14.11.2008 r., V KK 186/08, Lex núm. 471027.
Wyr. SN z 11.02.2009 r., II KK 265/08, Lex núm. 486547.
Wyr. SN z 28.05.2009 r., II KK 338/08, Lex núm. 512951.
Wyr. SN z 19.08.2009 r., V KK 144/09, KZS 2009, núm. 12, poz. 24.
Wyr. SN z 10.06.2010 r., IV KK 422/09, OSNKW 2010, núm. 9, poz. 81.
Wyr. SN z 30.06.2010 r., III KO 46/10, OSNwSK 2010, núm. 1, poz. 1329.
Wyr. SN z 5.07.2010 r., V KK 5/2010, OSNwSK 2010, poz. 1377.
Wyr. SN z 29.09.2010 r., III KK 59/10, OSNwSK 2010, poz. 1798.
Wyr. SN z 21.10.2010 r., III KO 68/10, OSNwSK 2010, poz. 2035.
Wyr. SN z 17.05.2011 r., III KK 104/11, Lex núm. 795788.
Wyr. SN z 28.10.2011 r., SNO 41/11, LEX núm. 1288895.
Wyr. SN z 8.12.2011 r., III KO 67/11, Lex núm. 1101679.
Wyr. SN z 5.07.2012 r., V KK 57/12, OSN Prok. i Pr. 2012, núm. 10, poz. 13.
Wyr. SN z 28.02.2013 r., IV KK 36/13, OSN Prok. i Pr. 2013, núm. 5, poz. 21.
Wyr. SN z 4.09.2013 r., III KO 58/13, Lex núm. 13627621.
Wyr. SN z 16.10.2013 r., V KK 223/13, OSN Prok. i Pr. 20134, núm. 12, poz. 20.
Wyr. SN z 8.01.2015 r., II KK 203/13, KZS 2015, núm. 4, poz. 62.
Wyr. SN z 18.10.2016 r., III KK 151/16 LEX núm. 2142560.

Autos

Post. SN z 4.11.2003 r., III KK 137/02, OSNwSK 2003, poz. 2323.
Post. SN z 17.11.2004 r., V KK 158/04, OSNKW 2004, t. 11-12, poz. 107.
Post. SN z 19.04.2005 r., II KO 75/04, OSNKW 2005, t. 7-8, poz. 70.
Post. SN z 5.07.2005 r., WZ 14/05, OSNKW 2005, núm. 10, poz. 99.
Post. SN z 20.07.2005 r., I KZP 25/05, WPP 2006, núm. 2, s. 118.
Post. SN z 1.06.2006 r., III KK 49/06, LEX núm. 186946.
Post. SN z 2.06.2006 r., IV KK 2/06, OSNKW-R 2006, poz. 1148.
Post. SN z 29.01.2007 r., III KK 330/06, OSNwSK 2007, poz. 313.
Post. SN z 26.02.2007 r., IV KK 14/07, OSN Prok. i Pr. 2007, núm. 9, poz. 15.
Post. SN z 25.10.2007 r., IV KK 332/07, LEX núm. 1026635.
Post. SN z 15.01.2008 r., III UK 97/07, OSNP 2009, núm. 5-6, poz. 81.
Post. SN z 3.06.2008 r., V KK 175/08, Lex núm. 449740.
Post. SN z 2.03.2009 r., V KK 319/08, OSNKW 2009, núm. 6, poz. 49.
Post. SN z 25.06.2009 r., V KK 57/09, OSNKW 2010, núm. 2, poz. 13.
Post. SN z 18.11.2009 r., III KK 188/09, OSNwSK 2009, poz. 2322,
Post. SN z 12.08.2010 r., IV KK 188/10, OSN Prok. i Pr. 2011, núm. 1, poz. 17.
Post. SN z 10.10.2010 r., V KK 33/12, Lex núm. 1228631.
Post. SN z 13.10.2010 r., IV KK 250/10, OSN Prok. i Pr. 2011, núm. 3, poz. 21.
Post. SN z 16.11.2010 r., III KK 358/10, OSNwSK 2010, poz. 2262.
Post. SN z 18.06.2013 r., V KK 23/13, LEX núm. 1342175.
Post. SN z 23.09.2016 r., III KK 41/16, OSNKW 2016, núm. 12, poz. 81.

Tribunales de Apelación

Sentencias

Wyr. SA w Krakowie z 29.12.1999 r., II AKa 238/99, KZS 2000, núm. 1, poz. 28.

Wyr. SA w Krakowie z 25.01.2005 r., II Aka 252/05, KZS 2006, núm. 1, poz. 35.

Wyr. SA w Katowicach z 16.02.2006 r., II AKa 5/06, OSN Prok. i Pr. 2006, núm. 11, poz. 24.

Wyr. SA w Lublinie z 29.09.2009 r., II AKA 192/09, Legalis;

Wyr. SA we Wrocławiu z 5.04.2012 r., II AKa 78/12, LEX núm. 1168494,

Wyr. SA we Wrocławiu z 25.01.2013 r., II AKa 12/13, OSN Prok. i Pr. 2014, núm. 12, poz. 37.

Wyr. SA we Wrocławiu z 26.08.2015 r., II AKA 195/15, Legalis

Wyr. SA w Krakowie z 4.04.2016 r., II AKa 265/15, KZS 2016, núm. 10, poz. 59,

Autos

Post. SA w Katowicach z 13.08.2003 r., II AKo 119/03, OSA 2004, núm. 7, poz. 56.

Post. SA w Krakowie z 21.08.2003 r., II AKo 116/03, KZS 2003, núm. 11, poz. 30.

Post. SA w Katowicach z 27.08.2003 r., II AKo 132/03, OSA 2004, núm. 10, poz. 77.

Post. SA w Katowicach z 20.09.2003 r., II AKo 147/03, OSA 2004, núm. 11, poz. 85.

Post. SA w Katowicach z 22.10.2003 r., II AKo 179/03, KZS 2004, núm. 2, poz. 48.

Post. SA w Krakowie z 5.11.2003 r., II AKo 149/03, KZS 2003, núm. 11, poz. 32.

Post. SA w Krakowie z 6.11.2003 r., II AKo 140/03, KZS 2003, núm. 11, poz. 33.

Post. SA w Katowicach z 19.11.2003 r., II AKo 197/03, OSA 2004, núm. 11, poz. 87.

Post. SA w Katowicach z 10.12.2003 r., II AKo 213/03, Lex núm. 183332.

Post. SA w Katowicach z 7.01.2004 r., II AKo 235/03, Lex núm. 120338.

Post. SA w Warszawie z 7.01.2004 r., II AKo 487/03, OSA 2005, núm. 1, poz. 3.

Post. SA w Krakowie z 17.02.2004 r., II AKa 9/04, KZS 2004, núm. 2, poz. 27.

Post. SA w Katowicach z 14.07.2004 r., II AKZ 518/04, OSA 2005, núm. 4, poz. 28.

Post. SA w Krakowie z 26.10.2004 r., II AKa 134/04, KZS 2004, núm. 11, poz. 13.

Post. SA we Wrocławiu z 9.12.2004 r., II AKo 361/04, OSA 2005, núm. 6, poz. 40.

Post. SA w Lublinie z 17.08.2005 r., II AKo 226/05, OSA 2006, núm. 6, poz. 29.

Post. SA w Katowicach z 15.11.2005 r., II AKo 193/05, Lex núm. 164599.

Post. SA w Katowicach z 8.03.2006 r., II AKo 44/06, Lex núm. 191769.

Post. SA we Wrocławiu z 28.11.2006 r., II AKo 330/06, Lex núm. 203397.

Post. SA w Krakowie z 5.04.2007 r., II AKo 109/07, KZS 2007, núm. 4, poz. 30.

Post. SA we Wrocławiu z 24.05.2007 r., II AKo 94/07, Lex núm. 271929.

Post. SA w Krakowie z 10.12.2007 r., II AKo 267/07, KZS 2008, núm. 2, poz. 40.

Post. SA w Katowicach z 19.12.2007 r., II AKo 236/07, Lex núm. 410405.

Post. SA w Krakowie z 27.12.2007 r., II AKo 295/07, KZS 2008, núm. 1, poz. 64.

Post. SA w Katowicach z 9.01.2008 r., II AKo 244/07, Lex núm. 410389.

Post. SA w Katowicach z 23.01.2008 r., II AKo 16/08, Lex núm. 399949.

Post. SA w Katowicach z 23.01.2008 r., II AKo 18/08, KZS 2008, núm. 7-8, poz. 88.

Post. SA w Katowicach z 13.02.2008 r., II AKo 32/08, KZS 2009, núm. 9, poz. 73.

Post. SA w Krakowie z 28.04.2008 r., II AKz 193/08, OSN Prok. i Pr. 2009, núm. 2, poz. 36. Post. SA w Krakowie z 25.06.2008 r., II AKo 87/08, KZS 2008, núm. 10, poz. 40.

Post. SA w Krakowie z 27.05.2009 r., II AKo 58/09, KZS 2009, núm. 6, poz. 69.

Post. SA w Krakowie z 22.12.2010 r., II AKo 179/10, KZS 2011, núm. 4, poz. 39.

Post. SA w Krakowie z 30.03.2011 r., II AKo 48/11, KZS 2011, núm. 5, poz. 46.

Post. SA w Lublinie z 4.07.2012 r., II AKz 311/12, LEX nr 1293495.